

CORK ■ DUBLIN ■ LIMERICK ■ GALWAY ■ WATERFORD



Magazyn  
**BEZPŁATNY!**

NR 153 październik 2022

ISSN 2009-3802

**mir**

magazyn  
informacyjno-  
rozrywkowy  
[www.mir.info.pl](http://www.mir.info.pl)

## Polska Noc Kabaretowa 2022



Przybornik

### Wzrośnie płaca minimalna

Płaca minimalna wzrośnie do 11,30 euro za godzinę dla pracowników w wieku 20 lat i starszych od 1 stycznia 2023 r.

### Płatne zwolnienie chorobowe

Pracownicy będą mieli prawo do 3 dni płatnego zwolnienia chorobowego od 1 stycznia 2023 r.

### Bezpłatna antykoncepcja

Wszystkie kobiety w wieku od 17 do 25 lat mieszkające w Irlandii są obecnie uprawnione do bezpłatnej antykoncepcji i powiązanych usług, takich jak wizyty u lekarza pierwszego kontaktu

str. 19

**085 PRAWNIK** 085 7729645  
01 4910010

Monika El Amki, Piotr Kuderski,  
Małgorzata Kurnyta, Patrycja Palczak  
[www.prawnik.ie](http://www.prawnik.ie)

- WYPADKI W PRACY, DROGOWE ORAZ W MIEJSCACH PUBLICZNYCH
- PRAWO PRACY • NIERUCHOMOŚCI, PRZENIESIENIE WŁASNOŚCI

**MAGUIRE McCLAFFERTY SOLICITORS**

Zgodnie z prawem nie można w sprawach spornych ustalać wynagrodzenia jako ułamka lub odsetka uzyskanej kwoty  
Klient nie ponosi żadnych kosztów do czasu zakończenia sprawy. Płacimy za raporty medyczne.

224, The Capel Building, Mary's Abbey  
Dublin 7, Ireland



**WE'RE HIRING**  
JOIN OUR TEAM!

**SALES ASSISTANT**  
**DELI ASSISTANT**

APPLY NOW! Send your CV to [jobs@polonez.ie](mailto:jobs@polonez.ie)



**POLONEZ**  
*taste of home*



SCAN HERE  
for all shops locations

Follow us on  
[@polonez.ireland](https://www.instagram.com/polonez.ireland)

**WE'RE HIRING!**

**APPLY NOW!** Send your CV to [jobs@polonez.ie](mailto:jobs@polonez.ie)



6



7



11



19



22

### W OBIE STRONY

- Co by się Babel nie rozwalił, czyli act like the Romans 4
- Co się stanie, gdy wyłączą internet? 18

### PRZEWROTKA

- Jak żyć? 7

### KRÓTKO

- Wiadomości z Irlandii 6,8,12,16

### MODA, ŻYCIE, STYL, URODA

- Alkoholizm 10

### SPOŁECZEŃSTWO

- Ludzie z pasją powracają 11

### PRAWNIK RADZI

- Pomożemy Ci w roszczeniu o rekompensatę po wypadku w magazynie 14

### PRZYBORNİK

- Co powinieneś zrobić, jeśli zalegasz ze spłatą kredytu hipotecznego? 19
- Warto wiedzieć 19

### ROZRYWKA

- Czytelnia 20
- Polska Noc Kabaretowa 2022 20
- Krzyżówka 21
- Horoskop 21
- Uśmiechnij się 21

### POLITYKA

- Nieznośny absurd rzeczywistości 22

### WYBRAN W KONICZYNIE

- U2 – droga na szczyt i singel „Pride (in the name of love)” 22–23

## Drodzy Czytelnicy i Czytelniczki,

nie da się ukryć, że żyjemy w ciekawych czasach. I chociaż dla wielu może być to przekleństwem – jak w tym słynnym już chińskim powiedzeniu – to dla innych jest to szansa na doświadczenie przemian, o których nie śniło się innym pokoleniom. Oczywiście można powiedzieć, że czasy zawsze były ciekawe, że każde pokolenie ma swoje unikalne i wyjątkowe doświadczenie, że trudno porównywać, kto miał „ciekawiej”. Pełna zgoda. Ale jednocześnie spójrzmy, czego doświadczyliśmy – i nadal doświadczamy – jako ludzie żyjący w określonym czasie i miejscu.

W chwili gdy oddajemy do druku ten numer magazynu „MIR”, nadal przebrzmiewają echa śmierci i pogrzebu Elżbiety II. I brzmieć będą jeszcze długo, bo wraz z brytyjską monarchią do przeszłości odeszła pewna epoka. W ciągu 96 lat jej życia w Europie i na świecie zaszły potężne zmiany, a świat sprzed wieku jest zupełnie innym światem niż ten obecnie istniejący.

Nadal świeżo w pamięci mamy doświadczenie największej pandemii w najnowszej historii. COVID głęboko przeorał naszą rzeczywistość, zamykając cały świat w domach, powodując ludzkie tragedie na skalę światową czy odbierając nam i naszym dzieciom dwa lata z życia społecznego.

Idąc dalej w przeszłość – zniesienie granic w Europie, upadek ZSRR i zjednoczenie Niemiec to wydarzenia bez precedensu. Przecież większość naszych czytelników pewnie pamięta jeszcze czasy, kiedy przekraczając polską granicę, trzeba było mieć paszport i odstać swoje w długich kolejkach, licząc się z możliwością odmowy wjazdu do dowolnego kraju w Europie. Albo czasy, kiedy Niemcy były podzielone żelazną kurtyną, czyli bodajże najlepiej strzeżoną granicą na świecie, stolicę ich kraju rozdzielał wysoki, betonowy mur, a ludzie ginęli, próbując ten mur przekroczyć.

Pewnie zdecydowana większość z Was pamięta też czas, kiedy telefony służyły jedynie do dzwonienia i wysyłania SMS-ów oraz nie były wiecznie podłączonymi do internetu okienkami na świat. To wcale nie tak dawno. Zapewne duża część z Was nadal jest w stanie przypomnieć sobie swój pierwszy smartfon i emocje, jakie towarzyszyły przeglądaniu WWW czy Facebooka na tym małym ekranie czy pierwsze wiadomości wysyłane przez tak powszechne dziś komunikatory internetowe. Dziś wydaje się, że nowoczesne telefony z ekranami dotykowymi były z nami od zawsze. Nic bardziej mylnego. Tak naprawdę pojawiły się na rynku około roku 2008, czyli nie są jeszcze nawet pełnoletnie, a wkraczają tak naprawdę dopiero w okres nastoletni. Dla dzisiejszych nastolatków są czymś absolutnie oczywistym, natomiast dla nieco starszego pokolenia stanowią w zasadzie nadal nowinkę techniczną, rozwijającą się w zawrotnym tempie.

Takie przełomowe wydarzenia czy osiągnięcia z ostatnich lat i dziesięcioleci można by wymieniać jeszcze długo, ale miejsca na to brak. Zresztą każdy z Was widzi, jak szybko zmienia się ten świat, z jaką zawrotną prędkością posuwa się do przodu. I jednocześnie, jak ważne są pewne stałe punkty, które zakotwiczą nas w rzeczywistości. Może Wasz ulubiony miesięcznik nie jest jakąś wielką kotwicą, ale może chociaż dla części z Was jest choć małym haczykiem, takim drobnym, stałym elementem, do którego chętnie wracacie co miesiąc. My oczywiście też się zmieniamy i mamy nadzieję, że wyłącznie na lepsze.

A teraz nie przedłużając już, zapraszamy do sięgnięcia w głąb najnowszego numeru. Każdy znajdzie tam coś dla siebie.

Pozdrawiamy –  
Redakcja

**BĄDŹ NA BIEŻĄCO!**

**Dołącz do nas  
na FACEBOOKU!**



**facebook.com/magazyn.mir**

**Wydawca:** Mir Press Limited  
14 Princes Street,  
1st Floor Office, Cork  
**Redakcja:** e-mail:  
magazyn.mir@gmail.com  
www.mir.info.pl  
**Redaktor naczelny:**  
Marta Luksander  
**Reklama:**  
magazyn.mir@gmail.com  
**Okladka:**  
www.labour.ie

**Zespół redakcyjny:**  
Krzysztof Wiśniewski  
(Polskie Radio SA)  
Maciej Weber  
Piotr Czerwiński  
Katarzyna Śliwa,  
Piotr Stotwiński,  
Tomasz Wybranowski  
**Korekta:** Monika Szeszko  
**Studio graficzne, DTP:**  
Tomasz Kuc  
t.kuc@gazeta.pl

MIR Press LTD nie ponosi odpowiedzialności za treść ogłoszeń, reklam i informacji. Redakcja nie zwraca materiałów nie zamówionych i zastrzega sobie prawo do skracania i redagowania tekstów. Nadesłane materiały przechodzą na własność redakcji, co jednocześnie oznacza przeniesienie na redakcję „Mir Press LTD” praw autorskich z prawem do publikacji w każdym obszarze. Przedruk materiałów publikowanych w magazynie „Mir Press LTD” możliwy tylko za zgodą redakcji.



# W subiektywie czyli opowieści dziwnej treści

## Czerwińskiego

### Co by się Babel nie rozwalił, czyli *act like the Romans*

” Na naszej Wyspie Skarbów wreszcie skończyło się to przebrzydłe lato i Irlandia znowu jest symulacją myjni samochodowej. Myślę, że to pięknie. Już się bałem, że nawet tutaj będę musiał nosić szorty, bo globalne ocieplenie dokonało dzieła, mimo że nie zdążyłem jeszcze kupić domku letniskowego i zainwestować w bar plażowy pod palmą na Brittas Bay.

” Wygląda jednak na to, że do pełnej egzotyki jeszcze nam trochę brakuje i póki co musi nam wystarczyć nasze egzotyczne społeczeństwo, które jakimś cudem funkcjonuje bezkonfliktowo w tym kraju, w którym bezkonfliktowość bywała niekiedy dużą abstrakcją. Ja akurat jestem wielbicielem multikulturalizmu i granicami

różnego typu się lekko brzydzę, toteż współczesna Irlandia z tego punktu widzenia jest dla mnie wynalazkiem równie wygodnym, jak cennym ideologicznie.

” Najlepiej widać to na przykładzie przeciętnej irlandzkiej szkoły, gdzie zwykle urzęduje reprezentacja każdego kontynentu z pewną domieszką miejscowych. Dzieciaki chowając się razem mają większe szanse zrozumieć, że świat jest tylko jeden i że nie ma planu B, więc należy trzymać się razem, jeżeli chcemy, by się jeszcze trochę pokręcił.

” Gorzej z rodzicami, którym różnice kulturowe oraz inne gusta o charakterze nerwicy kompulsywnej skutecznie utrudniają życie, a bywa i tak, że są po prostu surrealistyczne. Podnajmuję regularnie pokój w domu i najczęściej chętni do jego zasiedlenia to tak zwani fresz fisze, czyli nowo przybyli w te strony amatorzy polepszania sobie życia, którzy muszą zaczepić się gdzieś na początek. Jak dotąd bywali głównie spoza Europy i chociaż większość z nich nie miała większego problemu z asymilacją, znalazł się jeden, acz bardzo spokojny człowiek, z którym już nie szło aż tak sprawnie.

” Nieważne skąd i jakie były jego wierzenia, ja zresztą nie dociekałem tego zbyt pilnie, ale facet albo miał nerwicę natręctw, albo wierzył w coś bardzo dla mnie niezrozumiałego. Na ten przykład do kuchni mógł wchodzić tylko boso, a wszystkich wchodzących tam niebosko uważał za krnąbrnych grzeszników. Nie był też w stanie zrozumieć, do czego służą firanki i histerycznie odstaniał

je po całości, kiedy tylko zauważył, że są zasłonięte. Nie miałem z tym problemu, ale *when in Rome, act like the Romans* – czyż nie tak się mówi? Prawdopodobnie ja w jego kraju też bym chodził boso i brzydził się firankami, skoro takie tam wymagania, ale martwi mnie, że to nie działa w drugą stronę. Pocięszam się, że to tylko drobnostka i że nie zaburzy nam kulturowego tygła, który tak mi się spodobał w tej okolicy.

” Swoją drogą lepszy taki niż studenci z naprzeciwnka, którzy jakimś cudem nie spalili jeszcze swojego domostwa i nie pozabijali się pustymi butelkami, mozolnie zdobywając wiedzę o zarządzaniu rządem (lub inną podobną), która pozwoli im być przyszłością Republiki Irlandii. Oraz odbudowywać jej upadłą gospodarkę, oczywiście. Nie wspominając już o jednej pani ze Wschodniej Europy, która urwała kłamek od okna, nie mogąc zatrybić, że irlandzkie okna otwierają się na zewnątrz. Swoją drogą trzeba przyznać, że miała dziewczucha, jak to mówią, imadło w paluszkach. Potrafiła nimi rozerwać mrożone filety z kurczaka. Jak bum-cyk-cyk.

” Próbuję sobie przypomnieć, czy ja miałem problemy takiej natury, kiedy przywiato mnie w te strony, ale w zasadzie oprócz zakazu palenia w barach jazzowych wszystko inne wydawało mi się absolutnie przyswajalne. Nawet fakt, że wraz ze mną znaleźli się tutaj również tacy, którym przyswajalność nie wychodzi za dobrze i że trzeba im przytakiwać, bo inaczej nie potrafią. W środowisku młodej irlandzkiej Polonii, w tamtych

czasach młodej dostownie i w przenośni, panowało też wtedy silne postanowienie, żebyśmy się nie alienowali, to nas polubią. Nie wiem, czy nas polubili tak od razu i w taki sposób, jak chcieliśmy, ale faktycznie, nie alienujemy się twardo aż do dziś. Chociaż nie znam nikogo naszego, kto by tutaj jadł kaszanke na śniadanie albo chodził w klapkach przy mrozie. No bo, Moi Państwo, nawet asymilacja ma swoje logiczne granice.

” Bywają też chlubne przypadki odwrotne do opisanych wcześniej egzotycznych przybyszów. Reprezentował je na przykład mój nieodżałowany współlokator z Jamajki, który stał się – by było śmieszniej – Polakofilem. Zaczął jeść gołąbki i niestety kląć po polsku, głównie w czasie oglądania meczów piłkarskich. Następnie, co było jakby oczywistym etapem w jego irlandzkiej polonizacji, związał się z Polką. I tyle go żem widział.

” Powtórzę się, że jestem zwolennikiem multikulturalizmu. To przewspaniała, unikalna okazja, żeby poznać ludzi z całego świata. I czy my się tu wszyscy zrozumiemy, czy nie bardzo, ważne, żeby tym razem Babel się nie rozwalił. W końcu to jest w tym wszystkim najważniejsze. Dlatego uważam, że powinniśmy inwestować w te dzieciaki, bo to może właśnie im będziemy zawdzięczać to, że nasza cywilizacja przetrwa trochę dłużej niż do końca drugiego sezonu „Squid Game”.

” Ale to już jest, tradycyjnie, temat na zupełnie inną gawędę.

CORDIALMENTE,  
PIOTR CZERWIŃSKI



PRODUCENT  
**eskander**

# POLSKA NOC KABARETOWA 2022

**24.11.22 DUBLIN**

THE HELIX, START 20:00

KABARET **SKECZÓW MĘCZĄCYCH** | SZYMON ŁĄTKOWSKI

KABARET **MŁODYCH PANÓW** | KABARET **K2**

KABARET **NOWAKI** | DZIENNIKARKI **ZAANGAŻOWANE**

PROWADZENIE **BARTOSZ KLAUZINSKI**

**BILETY DOSTĘPNE NA [WWW.KONCERTY.IE](http://WWW.KONCERTY.IE)**

**[WWW.POLSKANOCKABARETOWA.PL](http://WWW.POLSKANOCKABARETOWA.PL)**



## Ponad 60 radarów stanęło na irlandzkich drogach

Na irlandzkich drogach uruchamiane są kolejne fotoradary. W ostatnim czasie stanęło ich dołącznie 61. Celem jest zwiększenie bezpieczeństwa kierowców.

Obecnie w całym kraju jest już prawie 1400 fotoradarów. Śmiertelność na drogach ostatnio wyraźnie spadła, ale zdaniem policji i Urzędu Bezpieczeństwa Drogowego pozostaje zbyt wysoka. W 2021 r. dane były wyraźnie lepsze niż w poprzednich latach. Jednak nawet te najlepsze dane oznaczają 137 wypadków śmiertelnych.



## Ryby umierają przez zbyt ciepłą wodę w rzecze

Departament Rybołówstwa Śródlądowego w Irlandii wydał komunikat na temat pomoru ryb w rzecze Crover w hrabstwie Cavan.

Według wstępnych wyliczeń na półtorakilometrowym odcinku rzeki mogło zginąć blisko tysiąc pstrągów. Znalaziono też martwe inne

gatunki wodne, jak raki i bezkręgowce. Jako przyczynę podaje się wzrost temperatury wody związany z niespotykaną falą upałów. Niedawno donosiliśmy o klęsce ekologicznej w polskiej Odrze. Ale tam przyczyny z pewnością są inne, choć jeszcze ich nie doprecyzowano.

## 30 tysięcy euro na remont pustostanu



Irlandzkie władze przedstawiły nowy program przewidujący przeznaczenie 50 mln euro na remont pustostanów.

Program *Vacant Property Refurbishment Grant Scheme*, czyli dotacji na nieruchomości, ma przynieść korzyści nabywcom kupującym domy po raz pierwszy, którzy stali się posiadaczami opuszczonej nieruchomości i zamierzają ją wyremontować lub przebudować tak, aby mogła nadawać się do zamieszkania. Zgodnie z kryteriami do programu kwalifikować się będą nieruchomości, które są puste i niezamieszkałe przez co najmniej 2 lata oraz wybudowane przed 1993 r. Program oferuje dotację w wysokości do 30 tys. euro na remont. Gdy nieruchomość jest zrujnowana, całkowita dotacja może sięgnąć nawet 50 tys. euro.

## Irlandia najbezpieczniejsza dla kobiet podróżujących solo

Bounce, firma specjalizująca się w przechowywaniu bagażu, opracowała ranking europejskich krajów od najbardziej bezpiecznych dla kobiet podróżujących samotnie. Pierwsze miejsce zajęła Irlandia. Polska jest dziesiąta.

Bounce przy tworzeniu tego rankingu wzięła pod lupę 34 państwa. Oceniono różne aspekty dotyczące równości płci i bezpieczeństwa kobiet, w tym dane dotyczące przemocy domowej, wskaźnika zabójstw i tego, jak bezpiecznie czują się kobiety, spacerując nocą w swoim kraju. W ten sposób powstała lista najbezpieczniejszych krajów dla kobiet podróżujących solo. Pierwsze miejsce w rankingu najbezpieczniejszych krajów zajęła Irlandia – zdobyła 7,88 na 10 pkt. „Kraj ten ma jeden z najniższych wskaźników dotyczących przemocy domowej, niski wskaźnik dotyczący zabójstw kobiet i jeden z najlepszych globalnych wyników, jeśli chodzi o równość płci” – czytamy w uzasadnieniu do raportu. Na drugie miejsce trafiła Austria z wynikiem 7,70 na 10 pkt. Państwo to wypada szczególnie wysoko, jeśli chodzi o liczbę kobiet, które czują się bezpiecznie, spacerując samotnie w nocy (79 proc.). Z raportu wynika też, że jest to ogólnie bezpieczny kraj, z niskim

wskaźnikiem przestępczości. Podium zamyka Norwegia, która zdobyła 7,45 na 10 pkt. Podobnie jak w Austrii, tak i tutaj kobiety nie boją się spacerować samotnie nocą. Dodatkowo punkty trafiły też do tego kraju za przepisy dotyczące przemocy domowej i niski wskaźnik zabójstw kobiet. Norwegia słynie również z ustawodawstwa, które wspiera prawa kobiet. Warto podkreślić, że wysoko w zestawieniu, bo na 10. miejscu najbezpieczniejszych państw dla kobiet zwiedzających świat solo, pojawiła się Polska, która zyskała 5,97 na 10 pkt. Niemal 61 proc. ankietowanych nie boi się spacerować nocą. Fatalnie Polska została oceniona w kategorii przepisów dotyczących przemocy domowej – uzyskała zaledwie 0,8 pkt (1 w tej skali oznacza najgorsze przepisy). Ogólne bezpieczeństwo zostało ocenione na takim samym poziomie jak w Irlandii.

### Czołówka rankingu:

1. Irlandia (7,88 na 10 pkt); 2. Austria (7,70 pkt); 3. Norwegia (7,45); 4. Słowenia (7,19); 5. Szwajcaria (7,01); 6. Hiszpania (6,97); 7. Portugalia (6,88); 8. Kanada (6,67); 9. Holandia (6,15); 10. Polska (5,97).

## Pia Skrzyszowska mistrzynią Europy. 14 medali polskich lekkoatletów

W ostatnim dniu lekkoatletycznych mistrzostw Europy polscy lekkoatleci zdobyli 3 medale. A Pia Skrzyszowska w biegu na 100 m przez płotki była najlepsza. Wygrała wyraźnie, z czasem 12,51 sekundy.

Tego wieczoru to jednak nie wszystko z jej strony. Kilkadziesiąt minut później pobiegła na pierwszej zmianie sztafety 4x100 m, na drugiej Anna Kietbasińska, na trzeciej Marika Popowicz-Drapała i na ostatniej Ewa Swoboda. Wygrały Niemki. Polki były drugie, z rekordem kraju – 42,61. Wcześniej zupełnie nieoczekiwanie w sztafecie na takim samym dystansie brązowy medal wywalczyli panowie za Brytyjczykami i Francuzami. I też z rekordem Polski – 38,15 (Adrian Brzeziński, Przemysław Słowikowski, Patryk Wykrota i Dominik Kopeć). Anna Kietbasińska, która wychowywała się na Osiedlu „Przyjaźń” w Warszawie, zdobyła na mistrzostwach w Mo-

nachium najwięcej medali z polskiej ekipy: 3 – srebro i brąz w sztafetach oraz brąz indywidualnie. Natomiast Pia Skrzyszowska w niedzielę najpierw pobiegła półfinał na 100 m przez płotki, a potem wywalczyła 2 medale w krótkich odstępach. Na 100 m przez płotki mieliśmy złoto 40 lat temu (Lucyna Langer-Katek). W sumie polscy zawodnicy zdobyli 14 medali – 3 złote, 6 srebrnych i 5 brązowych. Z tego zaledwie 2 panowie, w tym złoto dla Wojciecha Nowickiego w rzucie młotem. Ostatnio lekkoatleci na ME zdobywali po 12 medali, a teraz jeszcze więcej. Tego samego dnia w Mistrzostwach Europejskich (bo to zawody w 9 dyscyplinach) wygrała czwórka kajakarek. Karolina Naja, Anna Putawska, Adrianna Kąkol i Dominika Putto poptnęły po złoto w olimpijskiej konkurencji K4 na 500 m. Polki zwyciężyły z blisko 2,5 sekundy przewagi nad Dunkami, trzecie były Węgierki.

## Sklepy już zaczęły sprzedaż świąteczną – gruba przesada

Na 4 miesiące przed świętami niektóre sklepy w Irlandii rozpoczęły sprzedaż czekoladowych Mikołajów, bombek i choinek. Informacja ta oburzyła wielu mieszkańców Irlandii. Sklepy z kolei tłumaczą, że odpowiadają jedynie na zapotrzebowanie klientów. Niektóre z dużych domów towarowych, w tym Brown Thomas i Gu-

ineys, oficjalnie otworzyły swoje świąteczne działy. „Christmas Shop” oficjalnie otwarto już w Brown Thomas. W środku – na ponad 120 dni przed świętami – znaleźć można wszystko: od zestawów prezentowych, a na choinkach i dekoracjach kończąc. Dom towarowy ma swoje punkty w Cork, Dublinie, Limerick oraz Galway.

## Ponad 900 tysięcy na listach oczekujących do lekarzy specjalistów

Na wizytę u lekarza specjalisty w Irlandii oczekuje obecnie aż ponad 907 tys. osób. Wśród nich jest ponad 101 tys. dzieci. Irlandzkie Stowarzyszenie Konsultantów Szpitali prorokuje, że do 2030 r. w szpitalach będzie brakować ok. 5 tys. łóżek. To oznacza, że nie będzie gdzie kłaść pacjentów. Według danych tej organizacji, 108 lekarzy zatrudnionych w szpitalach nie jest odpowiednio wyszkulonymi specjalistami. Niektóre stanowiska nie cieszą się żadną popularnością. W związku z tym albo praktycznie nikt na te stanowiska nie kandyduje, albo pojawiają się kandydaci niemający odpowiednich predyspozycji.



## Irlandczycy podzieleni w kwestii przystąpienia do NATO

Irlandczycy są podzieleni w kwestii możliwości przystąpienia swojego kraju do NATO, wynika z opublikowanego w ten weekend sondażu BehaviourWise przeprowadzonego w ramach badania opinii społecznej wobec polityki obronnej: 52 proc. obywateli chciałoby przystąpienia Irlandii do Sojuszu Północnoatlantyckiego, podczas gdy 48 proc. opowiada się przeciwko.

Irlandia prowadzi politykę neutralności wojskowej. Od czasu inwazji Rosji na Ukrainę dyskusja słuszności takiego podejścia zyskała na znaczeniu. Z badania, przeprowadzonego w dużej części jeszcze przed ogłoszeniem przez rząd w zeszłym miesiącu precedensowego podniesienia wydatków na obronność, wynika także, że większość społeczeństwa popiera zwiększenie budżetu obronnego kraju. Biorąc pod uwagę, że praktycznie tyle samo Irlandczyków chce wstąpienia do

NATO, co nie chce, narracja wojenna może mieć decydujące znaczenie przy ewentualnym przyszłym referendum dotyczącym natowskiej akcesji, uważają autorzy badania. Badanie dotyczyło również obaw irlandzkich obywateli związanych z wojną i bezpieczeństwem żywnościowym. Jak pokazał sondaż, w tej sprawie poziom niepokoju społecznego związanego z rosnącymi cenami żywności i potencjalnymi jej niedoborami jest dość wysoki. Jednocześnie duża część Irlandczyków popiera dalsze przyjmowanie uchodźców, jak i unijne embargo na rosyjskie surowce energetyczne. Ponadto badanie wykazało niski poziom zrozumienia przez opinię publiczną wspólnej polityki bezpieczeństwa i obrony UE, w której Irlandia jako członek Unii również uczestniczy. Konieczna jest więc edukacja i dyskusja medialna na tematy związane z polityką obronną, podsumowuje BehaviourWise.



MACIEJ WEBER

**K**iedyś Donald Tusk, będąc jeszcze polskim premierem, dostał od jednego z odbiorców pytanie na wizji: Jak żyć? Nie da się ukryć, że mamy z tym coraz większy problem. Żyć przestaje już się optać. Ceny mają to do siebie, że nie chcą spadać, tylko rosną. Taki, niekorzystny, mamy klimat.

Irlandzkie media, na razie nieoficjalnie, niedawno informowały, że w przyszłym roku ceny za energię elektryczną mogą wzrosnąć nawet do 6 tys. euro, o ile nie zostaną podjęte odpowiednie środki. Było to poniekąd związane z ogłoszeniem budżetu na rok 2023. Obawy właściwie się potwierdziły. Nawet w dziedzinach, w których rokowania były gorsze od odnotowanych, istnieje perspektywa, że ceny i tak urosną. Tyle że nie od razu. Liczba osób doświadczających ubóstwa energetycznego może wzrosnąć do 50 proc. Nieoficjalnie wicepremier Leo Varadkar wspominał, że rząd planuje dwie dopłaty za energię. Jedną przed świętami Boże-



go Narodzenia i drugą na początku roku. Ładne prezenty nam się szykują na święta.

Tenże wicepremier ma zresztą określone pomysły na doraźne działania. Nie ubiera tego w piękne słowa i że trzeba myśleć długofalowo. Skoro do zagospodarowania jest nadwyżka budżetowa wynosząca nawet do 5 mld euro lub ok. 2 proc. PKB, to trzeba ją przeznaczyć na działania jednorazowe, ale takie, które pomogą

w walce z rosnącymi cenami tak konsumentom indywidualnym, jak i licznym firmom. Są nawet szczegóły, co mogłoby świadczyć, że tym razem nie będzie to puste gadanie. Pakiet dla firm prawdopodobnie może zawierać trzy elementy – tanie, nisko oprocentowane pożyczki, system dotacji skierowany do producentów i eksporterów z bardzo wysokimi kosztami energii. A także coś bardziej ogólnego, dla sektorów borykających się z wysokimi rachunkami za energię, takimi jak handel detaliczny i hotelarstwo.

Nie każdemu się tak wiedzie, że stać go na założenie firmy i jako takie prosperowanie. Są tacy, którzy zarabiają tyle, za ile innym nie chciałoby się nawet wyprowadzić psa na krótki spacer. Płaca minimalna. Można machnąć ręką, ale znamy takich, którym na tym zależy. Minimum Wage od 1 stycznia 2023 r. wzrośnie do 11,30 euro. To dobry ruch PR-owy rządu pokazujący, że pamięta się o absolutnie wszystkich. Z drugiej strony 80 centów więcej za godzinę niż do tej pory to 3,20 euro dziennie (licząc 8-godzinny dzień pracy). Pięć razy w tygodniu – 16 euro. Cztery tygodnie w miesiącu i w tej skali więcej o 64 euro. Dla przybywających z Polski miesięcznie to więcej o jakieś 250 zł. Dużo to czy mało? Oczywiście zależy, dla kogo. Lepiej wygląda samo słowo „podwyżka”. Nieco gorzej, gdy rozpatrzyć szczegóły.

Ludzie pracy mają swoje kłopoty. Nie każdy z tego trudnego punktu widzenia odniesie się przychylnie do pomysłu wspierania artystów. Ci z płacą minimalną byłiby zdania, że zamiast wspierać darmożjadów, lepiej dopłacić tym, którzy naprawdę pracują. Niemniej to już postanowione. Artysty dostaną cotygodniową kwotę od państwa za to, że nie zarabiali podczas pandemii. Bez względu na pojękiwania Irlandia wprowadza specjalny projekt pomocowy specjalnie właśnie dla artystów. Będą oni otrzymywać co tydzień od państwa 325 euro. A ci od płacy minimalnej co tydzień 452 euro. Tyle, że dla nich będzie to cała kwota. Artysty zaś mają jeszcze dodatkowe zarobki. Trzeba jednak tutaj dodać, że nie wszyscy artyści zostaną objęci pomocą. Muzycy, artyści wizualni, pisarze, tancerze, aktorzy oraz szeroko rozumiani filmowcy zostali wybrani losowo z puli ponad 9 tys.

osób. Tożsamość ludzi sztuki, którzy otrzymają pomoc rządową, pozostaje tajemnicą. Budżet projektu figurującego pod nazwą *Basic Income for the Arts* wynosi 25 mln euro i ma on trwać 3 lata. A potem się skończy. Ci od płac minimalnych będą dostawać nieustająco. Ale z drugiej strony te dywagacje nie mają sensu, bo jak wspomnieliśmy, artyści i tak mają inne źródła zarobku. Wszystkim nigdy się nie dogodzi.

W Polsce też są tego rodzaju problemy, ale jednak nieco innego rodzaju. Jak coś zaproponuje obóz rządzący, to wiadomo, że według opozycji do niczego się nie nadaje. Jak opozycja wpadnie na twórczy pomysł, to wiadomo, że zostanie wykpiiony i według drugiej strony będzie do bani. Nie ma co tego rozwijać, jakie sposoby widzi polski rząd na wyjście z energetycznego kryzysu. Odnotujemy tylko, że w Ojczyźnie są też dylematy innego rodzaju.

O ile do niedawna w Irlandii padł błąd strach na kierowców i kolejki na stacjach benzynowych przypominały te w Londynie do ostatniego pożegnania królowej, to w Polsce duże wrażenie wywołała wojna za wschodnią granicą. W Irlandii też by wywołała, gdyby była tak blisko. Nie wiadomo, co byłoby na przykład w Dublinie. Czy to samo, co w Warszawie i okolicach. Mianowicie był okres, gdy Polacy masowo wykupywali cukier i go w sklepach zabrakło. Dlaczego akurat cukier (ktoś jeszcze pamięta czasy, gdy był w Polsce na kartki?), tego właściwie nikt nie wie. I szkoda, że cukier, bo brakowało czym tego gorzkiego życia posłodzić.

Mamy na taką okazję żart, zwykle seksistowski, bo o takie najłatwiej. Na przykład taki o blondynce. Otóż blondynka opowiada, że elektryk zamontował jej bezpiecznik przeciwporażeniowy, bo niby bardziej czuły. „Ale guzik prawda” – mówi blondynka. „Nawet do mnie nie zagadał. Nawet nie przytulił”.

To i tak nie tak zabawne, jak to, co powiedział czołowy ideolog Prawa i Sprawiedliwości, Marek Suski: „Chłodniejsze domy to szansa na zwiększenie dzietności Polaków. Wiadomo od dawna, że im jest chłodniej, tym chętniej się do siebie przytulamy”. No, mądrego (?) zawsze miło (?) posłuchać. Nadal nie wiadomo, jak żyć. Ale wiadomo, co robić.

## PSYCHOLOG

WWW.SENSIINSTITUTE.PL

Zapraszam do skorzystania z konsultacji/ psychoterapii online.

zakres pomocy:

- Psychoterapia Par i Rodzin (systemowa)
- Psychoterapia Indywidualna (psychodynamiczna)
- konsultacje rodzicielskie
- konsultacje



### Ewelina Mucha - Zawierucha

Dyplomowany Psycholog - Psychoterapeuta

Dyplomowany psychoterapeuta, psycholog, filozof.

Absolwentka 5 letniego całonocnego kursu z psychoterapii: Psychoterapia ze szczególnym uwzględnieniem terapii rodzin, organizowanego przez Fundację Rozwoju Terapii Rodzin Na Szlaku.



ZAPRASZAM DO KONTAKTU:

SENSI INSTITUTE, UL. BOHOMOLCA 17, WARSZAWA  
TEL. +48792756100, WWW.SENSIINSTITUTE.PL

## Nie żyje królowa Elżbieta II



Elżbieta II nie żyje. Królowa zmarła w zamku Balmoral w Szkocji. Stan zdrowia królowej pogorszył się w czwartek 8 września, o czym poinformował w specjalnym oświadczeniu Pałac Buckingham. Wraz ze śmiercią Elżbiety II w piątek nastąpił koniec pewnej epoki. Następcą zostanie jej najstarszy syn – książę Karol.

Elżbieta II była najdłużej panującym monarchą w historii Wielkiej Brytanii. Królowa brytyjska zmarła w wieku 96 lat. Jej śmierć to bez wątpienia koniec pewnej epoki nie tylko dla Wielkiej Brytanii, ale również całego świata. Obecność Elżbiety na tronie, choć nie miała ona bezpośredniego wpływu na decyzje polityczne kraju, stanowiła stały i ważny element angielskiej tożsamości oraz kultury. Dzięki swojej wszechstronnej działalności Elżbieta II stała się prawdziwym symbolem Wielkiej Brytanii. W 2015 r. została najdłużej panującym monarchą Wielkiej Brytanii, bijąc tym samym rekord ustanowiony przez królową Wiktorię (jej praprababkę). Natomiast w 2016 r. otrzymała

tytuł najdłużej panującej współcześnie głowy państwa na świecie. W czerwcu tego roku Wielka Brytania hucznie obchodziła 70-lecie, czyli platynowy jubileusz panowania Elżbiety II. Z powodu swojej słabej kondycji zdrowotnej monarchini nie wzięła udziału we wszystkich uroczystościach. Choć brzmi to niezwykle, początki Elżbiety Aleksandry Marii z dynastii Windsorów nie zapowiadały się tak spektakularnie. W kolejce do tronu była dopiero trzecia, po swoim ojcu Jerzym VI i stryju Edwardzie VIII. Los chciał, że ten pierwszy zmarł w wieku niespełna 60 lat, drugi natomiast abdykował – powodem był związek z dwukrotną rozwódką, co ówczesnie było nie do zaakceptowania. Tym samym, po śmierci ojca, Elżbieta przejęła koronę i wstąpiła na tron w 1952 r., już jako żona księcia Filipa. Przez 70 lat swojego panowania aktywnie angażowała się w życie kulturalne i społeczne swojego kraju. Elżbieta II doczekała się czwórki dzieci – Karola, Anny, Andrzeja i Edwarda. Z tego grona pierwszy w kolejce do tronu – jako najstarszy – jest Karol, który na świat przyszedł w 1948 r. Królowa ośmiokrotnie zostawała babcią. W kwietniu 2021 r. w wieku 99 lat zmarł mąż królowej Elżbiety, książę Filip. Jako oficjalną przyczynę śmierci podano podeszły wiek. Premierzy Wielkiej Brytanii się zmieniali, ale królowa przed dekadą trwała na tronie. Jednak od polityki i oficjalnych spotkań Elżbiety II ludzie woleli jej życie prywatne, a raczej życie całej rodziny królewskiej, która przez dekady gościła na pierwszych stronach gazet, a potem także portali internetowych. Centrum zawsze stanowiła królowa. Uwielbiała ją publiczność i przemysł rozrywkowy, za sprawą którego w rolę Elżbiety wcieliły się m.in. Helen Mirren, Claire Foy czy Olivia Colman. W 1952 r. Elżbieta II zdobyła tytuł Człowieka Roku według magazynu „Time”, a w dniu jej 80. urodzin Brytyjczycy zdecydowali, że chcą, by ich ukochana królowa zasiadała na tronie do końca życia.

## Do Irlandii Północnej można będzie wjechać tylko z dodatkowym zezwoleniem

Obywatele Unii Europejskiej bez irlandzkiego lub brytyjskiego paszportu, zamierzający przekroczyć granicę z Irlandią Północną, będą musieli składać wcześniej wniosek o zezwolenie na podróż. To nowe wytyczne brytyjskiego rządu, które wejdą w życie w przyszłym roku. Zgodnie z niedawno wydanym przez brytyjski

rząd dokumentem, elektroniczne zezwolenie na podróż (ETA) będzie obowiązkowe dla każdego, kto chce wjechać do Wielkiej Brytanii, ale nie potrzebuje wiza. Wnioski o pozwolenie wjazdu i opłatę, której wysokość nie została jeszcze ujawniona, będzie można składać online.

## Instagram dostał w Irlandii 405 milionów euro kary

Data Protect Commission, irlandzki regulator zajmujący się ochroną prywatności danych, nałożył na Instagram rekordową grzywnę w wysokości 405 mln euro. Sprawa dotyczy ochrony prywatności dzieci.

Rzecznik Meta Platforms, właściciela serwisu społecznościowego, zapowiedział złożenie odwołania. Dochodzenie rozpoczęte w 2020 r. koncentrowało się na dzieciach w wieku od 13 do 17 lat, którym zezwolono na prowadzenie kont ułatwiających publikację numeru telefonu i/lub adresu e-mail użytkownika. *Ostateczną decyzję podjęliśmy w zeszły piątek i postanowiliśmy nałożyć grzywnę w wysokości 405 mln euro* – oświadczył rzecznik irlandzkiego

komisarza ds. ochrony danych (DPC). Szczegóły decyzji zostaną opublikowane w przyszłym tygodniu. Instagram zaktualizował swoje ustawienia ponad rok temu i od tego czasu udostępnił nowe funkcje, aby zapewnić nastolatkom bezpieczeństwo oraz prywatność przekazywanych informacji. DPC nadzoruje Facebooka, Apple, Google i innych gigantów technologicznych ze względu na lokalizację ich głównych siedzib w Irlandii. Wszczął kilkanaście dochodzeń w sprawie firm Meta, w tym Facebooka i WhatsAppa. W zeszłym roku WhatsApp został ukarany grzywną 225 mln euro za nieprzestrzeganie unijnych przepisów dotyczących danych z 2018 r.

## Obniżona akcyza na benzynę utrzyma się do wiosny

Ogłoszona w marcu obniżka akcyzy na benzynę została utrzymana do ogłoszenia budżetu Irlandii na rok 2023. Takie posunięcie następuje z ciągłymi wzrostami kosztów życia.

Analitycy uważają, że redukcja akcyzy na benzynę o 20 centów za litr benzyny i o 15 centów za litr oleju napędowego zostanie utrzymana do wiosny przyszłego roku. Budżet zostanie opublikowany 27 września. I tam ma zostać zapisana decyzja o tym, że akcyza zostanie utrzymana. Redukcja akcyzy miała obniżyć koszt 60-litrowego baku benzyny o 12 euro, a oleju napędowego o 9 euro.



## Najgorsi kierowcy jeżdżą po Dublinie

Firma ubezpieczeniowa AA Ireland przeprowadziła ankietę wśród kierowców. Chodziło o wskazanie regionu, gdzie jeździ się najgorzej. Najwięcej ankietowanych wskazało stolicę.

47 proc. pytanym stwierdziło, że najgorzej jeżdżą kierowcy samochodów poruszających się po Dublinie. Na drugim miejscu jest Dole-

gal, ale różnica już spora, bo wskazało ten region tylko 19 proc. Na miejscu trzecim Cork, także wyraźnie – 5 proc. Najlepiej na drogach umieją natomiast zachować się mieszkający w hrabstwach Sligo i Leitrim. Ankieta wskazuje na tendencję, że im mniej zaludnione hrabstwa, tym kierowcy bardziej kulturalni.

## Dublin planuje 40 tysięcy mieszkań i zero miejsc do parkowania

W Dublinie powstanie specjalna strefa zabudowy tworzonej w myśl zasady „zero parkowania”. Władze miasta chcą w ten sposób zachęcić mieszkańców do rezygnacji z samochodów. Docelowo obszar objąć ma aż 5 dzielnic mieszkalnych i co najmniej 40 tys. mieszkań.

Rada Miasta Dublina i Rada Hrabstwa Podmiejskiego Dublina ogłosiły niedawno nowy ramowy plan zagospodarowania przestrzennego. Radni chcą, by na obszarze miasta powsta-

ła strefa *City Edge*, z której w przyszłości mają zostać wyparte samochody. Chodzi o obszar przeszło 700 ha obejmujących 5 dzielnic mieszkalnych: Naas Road, Kylesmore, Cherry Orchard, Red Cow i Greenhills. Na tym terenie powstają ma docelowo aż 40 tys. nowych lokali mieszkaniowych budowanych zgodnie z ideą *zero parking*. Lokalne władze przekonują, że inwestycje „wolne od samochodów” mają szereg zalet, a największą z nich ma być niższa cena.

## Nie sprawdzita się prognoza pogody, więc węgierski rząd zwolnił głównych meteorologów

Węgierski rząd zwolnił szefową krajowej służby meteorologicznej i jej zastępcę 2 dni po tym, jak zaplanowany w Budapeszcie pokaz fajerwerków został przerwany z powodu obaw o złą pogodę. Prognoza się nie sprawdziła.



Komunikat pojawił się dzień po tym, jak prorządowe media skrytykowały agencję meteorologiczną, której prognoza dotycząca możliwości wystąpienia burz i porywistych wiatrów doprowadziła do odwołania pokazu fajerwerków w sobotę. „Podali mylące informacje o skali złej pogody, co wprowadziło w błąd zespół operacyjny odpowiedzialny za bezpieczeństwo” – napisał internetowy dziennik „Origo”. Agencja NMS przeprosiła w niedzielę, powołując się na „czynnik niepewności wpisany w zawód meteorologa”. „Nie mogli stworzyć pożądanego pogody, zostali zwolnieni. Nie, to nie jest dyktatura w Azji Środkowej, to są Węgry Fideszu” – skomentował ironicznie na Facebooku Andras Fekete-Győr z opozycyjnego Ruchu Momentum, odnosząc się do partii rządzącej. Pokaz sztucznych ognii, zapowiadany jako „największy w Europie” dla uczczenia „tysiącletniego państwa węgierskiego”, został przerwany na następną sobotę (27 sierpnia). W lipcu opozycja wezwała do odwołania imprezy, potępiając ją jako „bezużyteczne marnowanie pieniędzy” w czasie, gdy nacjonalistyczny rząd Viktora Orbana domaga się od ludzi poświęceń w związku z problemami gospodarczymi.





# TRANSPORT POLSKA-IRLANDIA

\* oferta cenowa przeznaczona dla podmiotów gospodarczych,  
podana cena nie zawiera podatku Vat

## PACZKI z Polski do Irlandii

# THUNDER

T R A N S P O R T

### Co. Dublin

do 10 kg - €20  
do 20 kg - €25  
do 30 kg - €30  
do 40 kg - €40  
do 50 kg - €50

### Poza Co. Dublin

do 10 kg - €25  
do 20 kg - €30  
do 30 kg - €35  
do 40 kg - €45  
do 50 kg - €55

Paczka do 30 kg

# €20

przy dostawie do naszego  
magazynu w Dublin 15

## PRZEPROWADZKI z Polski do Irlandii

### Co. Dublin

od 101 kg do 300 kg - €1,2/kg  
od 301 kg do 500 kg - €1,0/kg  
od 501 kg - €0,9/kg

### Poza Co. Dublin

od 101 kg do 300 kg - €1,3/kg  
od 301 kg do 500 kg - €1,1/kg  
od 501 kg - €1,0/kg

O szczegóły zapytaj  
obsługę lub zadzwoń:

# 0857844966

[www.thundertransport.pl](http://www.thundertransport.pl)



**ANNA SZMAJ**  
KLINIKA GAPS DIET IRELAND

**I**stnieje przekonanie, że ci, którzy zmagają się z uzależnieniami, zwłaszcza od alkoholu lub narkotyków, cierpią na wady moralne, które nieuchronnie powodują nieprzystojne zachowania. Jednakże być może bardziej możemy winić stresory emocjonalne lub środowiskowe za sprowadzenie tych dusz na manowce.

Obecnie można wykazać, że osoby zmagające się z uzależnieniem – czy to od alkoholu, cukru, hazardu, leków, czy internetu – mają bardzo wyraźne i często poważne zaburzenia równowagi biochemicznej. **Innymi słowy, ci ludzie są niedożywieni, a ich „nieszczęśliwe mózgi” szukają ulgi w alkoholu.**

Bill Wilson, założyciel Anonimowych Alkoholików (AA), udał się do swojej rady dyrektorów i poprosił o dodanie terapii żywieniowej do protokołów AA. Zarząd odrzucił jego propozycję. Na spotkaniach AA często podawane były słodycze i kawa. Wilson odkrył, że po ich spożyciu wzmagały się u niego objawy hipoglikemii i pogłębiała się depresja. Kiedy usunął te pokarmy ze swojej diety, stężenie cukru we krwi ustabilizowało się, a depresja ustąpiła. Zainteresował się również zastosowaniem witaminy B6 w leczeniu alkoholizmu. Decyzja zarządu uniemożliwiła szerokie rozpowszechnienie tych odkryć, chociaż jego żona opublikowała po jego śmierci broszurę na temat witaminy B6.

Dziś wiemy znacznie więcej o tym, jak znaczący wpływ ma alkohol na neuroprzebieżniki, które determinują nasze poglądy i nastroje. Ta wiedza wskazuje, że witamina B6 może rzeczywiście wspomóc zdrowienie alkoholika, ale nie jest to jedyny składnik odżywczy, który może pomóc w pozbyciu się natógowego głodu.

#### Neuroprzebieżniki

Alkohol wpływa na poziom wielu hormonów i neuroprzebieżników w ciele i mózgu. Najważniejsze z nich to dopamina i kortyzol – redukujące stres i poprawiające samopoczucie. Alkohol może tymczasowo wzmocnić te neuroprzebieżniki, ale często w sposób, który powoduje zaburzenia równowagi i kończy się obniżeniem naszej zdolności do ich naturalnego wytwarzania.

Witaminy rozpuszczalne w tłuszczach odgrywają ważną rolę w produkcji i regulacji dopaminy i kortyzolu. Trzy kluczowe składniki odżywcze to kwasy tłuszczowe, kwas arachidonowy oraz witaminy A i D. Nasz organizm wytwarza endokannabinoidy (wpływające kojąco na samopoczucie substancje chemiczne podobne do tych zawartych w marihuanie) z kwasu arachidonowego, kwasu tłuszczowego omega 6 występującego u zwierząt. Witaminy A i D to kluczowe regulatory tego procesu. Z endokannabinoidów organizm wytwarza dopaminę i kortyzol, ponownie z pomocą witaminy A. U osoby dobrze odżywionej organizm reguluje produkcję tych związków, aby złagodzić lęk,



podnieść nastroj i wspierać motywację – tzn. tego rodzaju skoncentrowanego, zorientowanego na cel zachowania, które daje poczucie prawdziwego szczęścia i zmniejsza zapotrzebowanie na uzależniające stymulanty i narkotyki.

Kolejnym kluczowym neuroprzebieżnikiem, na który oddziałuje alkohol, jest serotonina. Niski poziom serotoniny skutkuje występowaniem stanów, które mogą predysponować do alkoholizmu, w tym lęku, depresji, impulsywnego zachowania, drażliwości, niskiej samooceny, problemów ze snem i zespołu stresu pourazowego. Do produkcji serotoniny potrzebny jest aminokwas tryptofan, witamina D, żelazo, magnez i wapń, witamina C oraz witaminy z grupy B. Alkohol może tymczasowo podnieść poziom serotoniny, ale jednocześnie wyczerpuje składniki odżywcze (takie jak witamina B6 i kwas foliowy) potrzebne do naturalnej produkcji serotoniny.

Także trauma może wpływać na naturalny poziom serotoniny. Badanie z 2009 r. [1] wykazało, że osoby, które doświadczyły przemocy w dzieciństwie, miały niższy potencjał wiązania transportera serotoniny w mózgu niż te, które nie były maltretowane, co oznacza, że miały niższą aktywność serotoniny niż to było konieczne do utrzymania szczęśliwego i optymistycznego nastroju. Można oczekiwać, że inne traumatyczne doświadczenia, takie jak niebezpieczeństwo wojny, utrata pracy lub ukochanej osoby, spowodują podobne zakłócenie endogennej produkcji serotoniny.

#### Efekty działania alkoholu

Ponieważ alkohol jest małą cząsteczką, działa z wieloma układami neuroprzebieżników w mó-

zgu i układzie nerwowym. To sprawia, że działanie alkoholu jest bardziej złożone niż dużych cząsteczek, takich jak opiaty czy amfetamina, które mają tendencję do stymulowania tylko jednego specyficznego neuroprzebieżnika.

**GABA:** Jego główną rolą jest zmniejszenie pobudliwości. Alkohol wpływa na system GABA w sposób podobny do Valium, prowadząc do odprężenia i senności.

**DOPAMINA:** Alkohol jest szczególnie śmiertelną toksyną dla układu dopaminy, która przyłącza się do neuroprzebieżnika dopaminy i wywołuje stany wybuchowe. Dopamina pozwala nam uniknąć bólu.

**ENDORFINY:** Alkohol wpływa na system endorfin w sposób podobny do opiatów, działając jako środek przeciwbólowy i powodujący „haj” endorfinowy.

**GLUTAMATE:** Wpływ alkoholu na system glutaminianu prowadzi do wystąpienia oształmającej, niewyraźnej mowy i zaników pamięci.

**ADRENALINA:** Alkohol powoduje, że nadnercza uwalniają adrenalinę. To kolejny powód, dla którego alkohol ma właściwości pobudzające. Uwalnianie adrenaliny stymuluje reakcję „walcz lub uciekaj”, która następnie wzywa do uspokajającego „odpoczynku i trawienia” hormonów kory nadnerczy. Ciągła stymulacja adrenaliny – która ma miejsce w pikach, gdy alkohol łączy się z kawą – może prowadzić do wyczerpania nadnerczy.

#### Co takiego ma w sobie zwykły bulion gotowany na kościach?

Jak już wiemy alkohol zwiększa poziom dopaminy w sposób, który może powodować poważny brak równowagi. Alkohol może zapewnić tym-

czasowe ożywienie, ale gdy mechanizm regulacji dopaminy wyczerpie się, to ożywienie może być trudniejsze do osiągnięcia.

Bogaty w żelatynę bulion zapewnia naturalny sposób regulacji dopaminy, podnosząc ją do zdrowego poziomu. Bulion dostarcza również kwas glutaminowy, wykorzystywany przez organizm do produkcji GABA; zrelaksowanego stanu.

Spożywanie rano i wieczorem kubka ugotowanego w domu bulionu dostarcza kluczowych składników odżywczych dla neuroprzebieżników i uspokajających chemikaliów poprawiających samopoczucie alkoholika. Należy się jednak wystrzegać substytutów – rosółu z kostek bulionowych, taniej zupy ze sproszkowanych „baz”, rosółu w puszkach lub aseptycznych opakowaniach oraz wszelkiej przetworzonej żywności, do której dodaje się MSG we wszystkich postaciach – innymi słowy, wszelkiej przetworzonej żywności! MSG działa w organizmie zupełnie inaczej niż naturalny kwas glutaminowy w prawdziwym bulionie.

Miller JM, Kinnally EL, Ogden RT, et al. Reported childhood abuse is associated with low serotonin transporter binding in vivo in major depressive disorder. *Synapse* 2009; 63(7): 565-73.

**Anna Szmał**  
Nutritional Therapist, GAPS Diet Practitioner

Zapraszam na konsultacje:  
0876963159  
[www.gapsdietireland.com](http://www.gapsdietireland.com)  
<https://www.instagram.com/nutrition4life.ie/?hl=en>

# Ludzie z pasją powracają

**I**dea Ludzi z pasją narodziła się w 2011 roku w Kaliszu. Absolwentka Studium Animatorów Kultury Katarzyna Dąbrowska odbywała wówczas praktyki na portalu [www.calisia.pl](http://www.calisia.pl).

Codziennie publikowała jeden artykuł i wpadła na ciekawy pomysł ukazania interesujących osobowości mieszkających w jej rodzinnym mieście Kaliszu. Cykl ten nazwała Ludzie z pasją. Przeprowadzała wywiady z interesującymi pasjonatami i publikowała raz w tygodniu na profilu strony. W 2012 powróciła po 2 latach w Polsce na Zieloną wyspę jednak cały czas pamiętała o idei dzielenia się pasją. Pracując na lotnisku w Shannon w 2018 roku zorganizowała wystawę 4 pracowników lotniska ukazujących ich pasję do fotografii oraz malarstwa: amerykański oficer Luke Fiebka zaprezentował interesujące fotografie z podróży po świecie, Jana Scupakova przestawiła piękne zdjęcia psów, Paweł Maciąg niesamowite obrazy oraz Katarzyna Dąbrowska fotografie gitarzystów. Wystawę można było oglądać przez kilka miesięcy na strefie bezcennej przy odprawie na amerykańskie loty.

W 2018 roku Katarzyna zorganizowała jednodniowy event w The Local na którym swoją twórczość zaprezentowało 25 artystów. Wydarzenie miało być cykliczne niestety pandemia pokrzyżowała plany. Postanowiłam kontynuować cykl „People with Passion” online. Moim głównym zamierzeniem jest wspieranie artystów. Wiele osób ma niesamowity talent, ale tworzy swoje prace i chowa do szuflady. Bardzo chciałabym, aby ludzie się wspierali. Zachęcam ludzi do komentowania prac innych. Kilka miłych słów bardzo dużo znaczy dla skromnych artystów. Chciałabym, abyśmy dodawali sobie

skrzydła, bo życie to nie zawody. Każdy wystawiający jest inny i wyjątkowy. Poszukuję Ludzi z każdego rodzaju pasją: fotografia, malarstwo, rękodzieło, makijaż, sport. Lista nie ma końca. Moim marzeniem było odnalezienie 100 osób z pasją. Do tej pory 138 osób zaprezentowało swoje talenty. Chciałabym, aby moje poszukiwania nigdy się nie skończyły. Mamy wielu wystawiających z Dublina, Limerick, Ennis, Galway, specjalnych gości z całego świata.” opowiada Katarzyna Dąbrowska.

Poszukiwania Ludzi z pasją dalej trwają. Po wakacyjnej przerwie wydarzenie online powróci na stronę Facebooka na fanpagu: People with passion Ireland. Jeśli miałbyś ochotę zaprezentować swoją twórczość albo znasz kogoś utalentowanego możesz go zachęcić do udziału. Wymogi są bardzo proste. Wystarczy wysłać maila zawierającego: 10 fotografii przedstawiających swoje hobby, zdjęcie profilowe lub logo oraz napisać o sobie po angielsku w trzeciej osobie na maila [peoplewithpassionennis@yahoo.com](mailto:peoplewithpassionennis@yahoo.com).

Wiosną 2023 roku planowany jest powrót do eventów tematycznych oraz nowością będą wernisaże pojedynczych artystów. Osoby wystawiające przedstawiają różny poziom od amatorskiego po profesjonalny. Każdy jest indywidualny i wyjątkowy dlatego wystawiający czują się docenieni, że zostali zaproszeni do grona Ludzi z pasją. Najważniejsze jest, aby wykonywać to co się lubi i wkładać w to serce.

Od 24 września People with passion Ireland powróci na Facebooku oraz Instagramie. Poszukiwani są ludzie z pasją. Zapraszamy do udziału i dzielenia się swoimi talentami. Poszukiwani są mieszkańcy wszystkich zakątków świata zamieszkujący Irlandię oraz rodowici Irlandczycy.

KASIA DĄBROWSKA

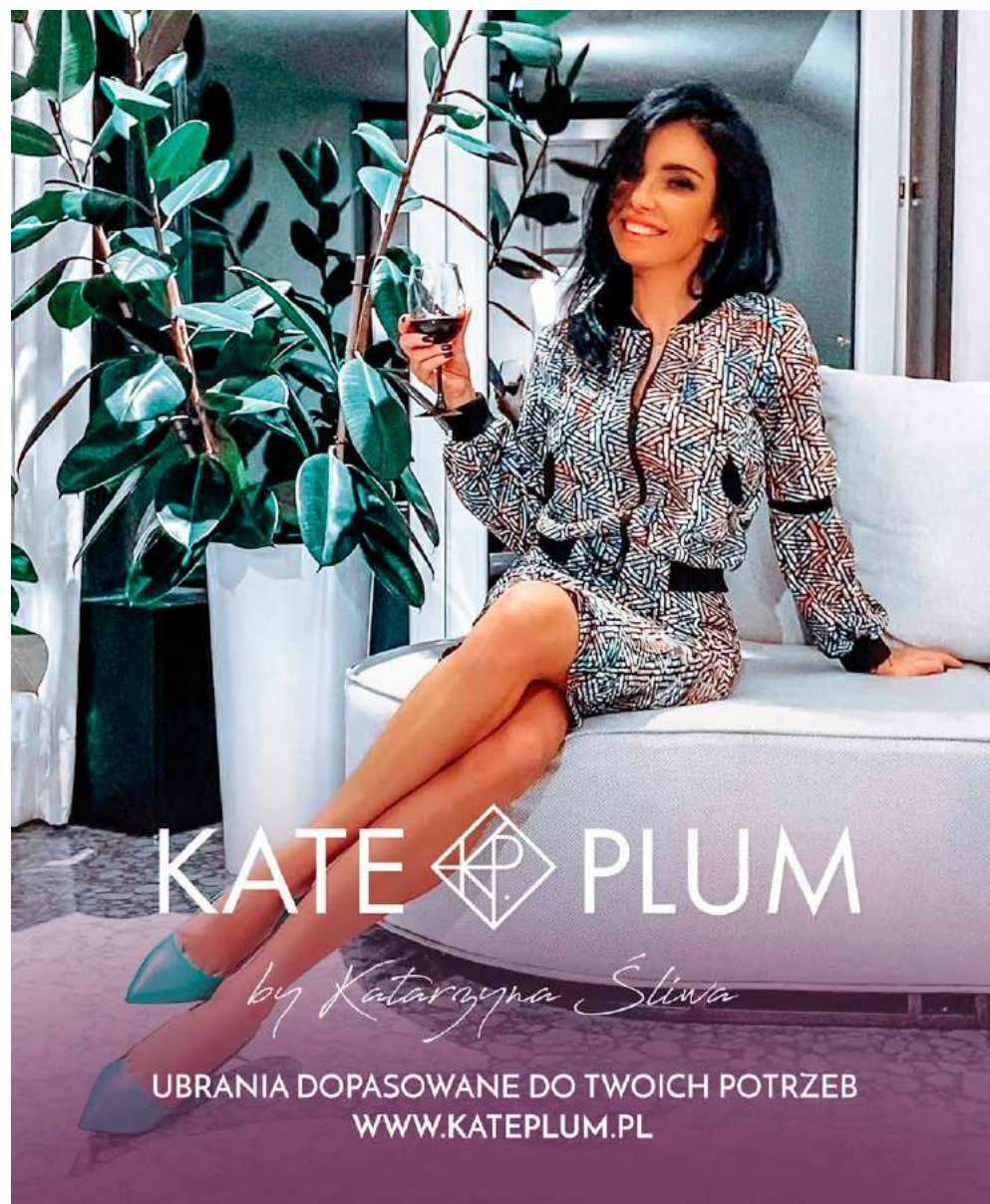


Uczestnicy pierwszej edycji People with passion

ARTHUR ELLIS



Luke Fiebka, Alex Miednik, Lucy Dudek, Karolina Pajenkovskite, Kasia Dąbrowska oraz Paweł Maciąg (1 edycja People with passion w Ennis, w The Local, 1 Lifford Road)



KATE PLUM

by Katarzyna Sliwa

UBRANIA DOPASOWANE DO TWOICH POTRZEB  
[WWW.KATEPLUM.PL](http://WWW.KATEPLUM.PL)

## Sześciolatka napisała do NASA w sprawie Plutona

Sześciolatka Cara Lucy O'Connor z Irlandii chce, aby naukowcy przywrócili Plutonowi jego poprzedni status dziewiątej planety w Układzie Słonecznym. Postanowiła zwrócić się w tej sprawie do NASA. „Chciałabym być astronautką i dla was pracować, ale musicie naprawić dla mnie jeden błąd” – podkreśliła.

24 sierpnia 2006 r. Międzynarodowa Unia Astronomiczna (IAU) na nowo zdefiniowała termin „planeta”. Status ten utracił Pluton. Według IAU obiekty w Układzie Słonecznym można podzielić na planety, planety karłowate i małe ciała niebieskie. Planeta karłowata jest przede wszystkim mniejsza od planety, ale większa od ciał niebieskich. Posiada orbitę wokół Słońca i ma kulisty kształt. Według IAU obecnie w Układzie Słonecznym znajduje się 5 planet karłowatych, w tym właśnie Pluton. Fakt, że Pluton został planetą karłowatą, zdaje się przeszkadzać nie tylko Amerykanom. Zwolenników przywrócenia statusu dla Plutona jest wielu, w tym 6-letnia Cara Lucy O'Connor z Glasheen, położonego na przedmieściach irlandzkiego Cork. Dziewczynka postanowiła zwrócić się do ekspertów, domagając się, żeby Pluton z powrotem został planetą w Układzie Słonecznym. „Słyszałam kilka piosenek o Plutonie. W jednym z teledysków zauważyłam ludzi wybranych za inne planety. Pluton był zastraszony przez planetę Ziemię, a następnie wrzucony do kosza. To było naprawdę złośliwe, bo żaden człowiek ani żadna planeta nie powinny być wrzucane do kosza” – napisała w swoim liście. Dodała także, że chciałyby pracować



w NASA, jednak – jak zaznaczyła – najpierw problem musi zostać naprawiony. List 6-latki został napisany raczej z nadzieją niż z konkretnymi oczekiwaniami, jednak doczekał się odpowiedzi. Dziewczynce odpisał doktor Carly Howett, naukowiec misji kosmicznej New Horizons. W swoim liście planetolog zaznaczyła, iż „to świetnie, że młodzi ludzie, a już w szczególności dziewczęta, interesują się planetami”. Naukowiec przekazała list dalej, do doktora Jamesa Greena, dyrektora *Planetary Science Division*, oddziału NASA ukierunkowanego na badania Układu Słonecznego.

## Jacek Kurski przestał być prezesem TVP

Telewizja Polska po 7 latach zmienia prezesa. Rada Mediów Narodowych odwołała Jacka Kurskiego ze stanowiska. Powołano w to miejsce Mateusza Matyszkowicza. Zarząd TVP będzie jednoosobowy.

Jacek Kurski objął po raz pierwszy stanowisko szefa TVP w styczniu 2016 r. 2 sierpnia tego samego roku został odwołany przez Radę Mediów Narodowych, która jednak po kilku godzinach wycofała się z tej decyzji. Ponownie wybrany został na szefa Telewizji Polskiej 12 października 2016 r. Był na jej czele do marca 2020 r., gdy znów został odwołany przez RMN. Został wówczas doradcą zarządu TVP. W maju 2020 r. wszedł ponownie w skład zarządu,

a w 24 lipca 2020 r. został pełniącym obowiązki prezesa. 7 sierpnia RMN ponownie wybrała go na szefa TVP. „Potwierdzam, że w wyniku decyzji mojego środowiska politycznego, w porozumieniu ze mną, przestałem być prezesem TVP. Wiem, że przede mną kolejne wyzwania. Telewizja, której oddałem 7 ostatnich lat, jest dziś u szczytu potęgi, wspaniała jak nigdy. Z serca dziękuję Widzom i ludziom TVP” – napisał Kurski na Twitterze. Nie donosilibyśmy o tym, ale to jednak wydarzenie. Jacek Kurski zrobił z TVP telewizję propagandową, często obnosząc się ze swoją władzą. Na polskim rynku mediów to zmiana co najmniej istotna.

## Tesco zainwestuje w Irlandii 50 milionów euro

Grupa Tesco Ireland wyda w tym roku 50 mln euro na modernizację sklepów i otwarcie nowych punktów w Irlandii. Do końca roku będzie posiadać w tym kraju 165 placówek. Szefowa Tesco w Irlandii – Natasha Adams – ogłosiła

nowy program inwestycji podczas otwarcia 154. sklepu. Wcześniej firma kupiła także 9 niezależnych sklepów działających pod marką Joyce, znacząco zwiększając swoją obecność w Galway.

## Virgin Media będzie docierać do 70 procent Irlandczyków

Virgin Media dzięki nawiązaniu współpracy z firmą Siro, której właścicielami są ESB oraz Vodafone, zyskała dostęp do 450 tys. gospodarstw domowych w Irlandii. Dzięki temu może dostarczać internet już do 70 proc. mieszkańców.

Ekspansja będzie napędzać konkurencję i pomoże firmom oraz społecznościom w dostępie

do atrakcyjnych cenowo usług internetu szerokopasmowego i cyfrowej telewizji. *Nasze nowe partnerstwo z Siro oznacza, że będziemy w stanie oferować nasze wiodące na rynku usługi szerokopasmowe i telewizyjne większej liczbie irlandzkich konsumentów* – zapewnia Tony Hanway, dyrektor generalny Virgin Media.

## Nauczyciel pójdzie do więzienia, bo nie zgadzał się na transpłciowość ucznia

Irlandzki nauczyciel Enoch Burke nie podporządkował się dyrekcji, która nakazała mu mówić „oni” o uczniu przechodzącym proces zmiany płci z męskiej na żeńską. Mężczyzna lekceważył też zakaz pojawiania się w szkole, używany przez jej władze. Sąd zdecydował więc, że Burke trafi do więzienia.

Enoch Burke nauczał języka niemieckiego, historii oraz wiedzy o polityce w Wilson's Hospital School, irlandzkiej szkole prowadzonej przez autonomiczną prowincję Kościoła anglikańskiego. Mężczyzna nie ukrywa, że w życiu prywatnym i zawodowym kieruje się chrześcijańskimi regułami. Jedną z nich jest całkowite odrzucenie transpłciowości, która jego zdaniem „przeżywa wierze, świętym pismom”, a także „etosowi Kościoła Irlandii”. W maju nie przyjął więc do wiadomości, że do jednego z uczniów – przechodzącego proces zmiany płci – miałby zwracać się innym niż dotychczas imieniem. Ponadto dyrekcja poprosiła go, by

w stosunku do tej osoby używał liczby mnogiej „oni” zamiast „on”. Burke stwierdził, że narzucenie takiej zasady jest „niewłaściwe”. „The Irish Times” podał, że władze szkoły wszczęły postępowanie wobec nauczyciela. W raporcie z dochodzenia znalazły się „poważne zarzuty” wobec Burke'a. 22 sierpnia dyrekcja zdecydowała, że mężczyzna trafi na przymusowy płatny urlop do czasu rozmowy dyscyplinarnej zaplanowanej na połowę września. Zapewniła przy tym, iż jest to „tymczasowa decyzja”, a nie sankcja. Enoch Burke nie zastosował się i do tej decyzji. Chociaż nie powinien pojawiać się w murach szkoły, lekceważył te zalecenia. Pod koniec sierpnia władze Wilson's Hospital School uzyskały sądowy zakaz przychodzenia do budynku i prowadzenia w nim zajęć dla Burke'a, ale nawet taka decyzja nie zmieniła jego postawy. Sędzia Michael Quinn zdecydował więc, że nauczyciel zostanie pozbawiony wolności.

## Irlandzcy kibice nie oddali hołdu zmarłej królowej

Śmierć królowej Elżbiety II odbiła się szerokim echem także w środowisku sportowym. Do Wielkiej Brytanii spływają kondolencje z całego świata, a kolejne wydarzenia poprzedzane są minutą ciszy. Nieco inaczej zachowali się kibice z Irlandii, którym nie było żal zmarłej władczyni.

Czwartkowym spotkaniem angielskich klubów w europejskich pucharach towarzyszyła minuta ciszy, poświęcona pamięci Elżbiety II. Jednak nie wszędzie informacja ta spotkała się z reakcjami pełnymi zadumy i powagi. Przy okazji spotkania Ligi Konferencji pomiędzy irlandzkim Shamrock Rovers a szwedzkim Djurgardens kibice pierwszego z wymienionych zespołów skandowali przyśpiewkę wyrażającą radość ze śmierci królowej. „Lizzy's in the box” – nio-

sło się po trybunach, co można przetłumaczyć jako: „Elcia jest w trumnie”. Już samo zdrobnienie imienia królowej można odczytać w Wielkiej Brytanii za znieważenie jej majestatu. Zachowanie jest spowodowane oczywiście burzliwą historią relacji pomiędzy Irlandią a Wielką Brytanią. Konflikt irlandzko-brytyjski sięga przelotu XVI i XVII w. Na sile przybrał w XIX w., gdy Irlandia została częścią Zjednoczonego Królestwa. Jej mieszkańcy nie traktowano jednak jak obywateli tej samej kategorii, a Irlandczycy do dziś wypominają Brytyjczykom mordy na swoich rodakach i wielki głód, podczas którego zmarło 1,5 mln mieszkańców Zielonej Wyspy przy biernej postawie okupantów. Do dziś Irlandia nie osiągnęła poziomu populacji sprzed 1845 r., gdy na wyspie wybuchł głód.

## Irlandzcy rolnicy mogą zostać zmuszeni do uboju bydła

Emisja gazów cieplarnianych w irlandzkim rolnictwie musi zostać zmniejszona o 25 proc. do 2030 r. Jest to część najnowszego planu działań klimatycznych tego kraju, który zobowiązuje się do zmniejszenia o połowę całkowitej emisji dwutlenku węgla do 2030 r. i osiągnięcia zeroowego poziomu netto do 2050 r.

W Irlandii bydło przewyższa liczbę rolników, a rolnictwo odpowiada za ponad 37 proc. emisji CO<sub>2</sub>. Irlandia ma również najwyższą emisję metanu na mieszkańca spośród wszystkich państw członkowskich UE, z czego znaczna część wynika z produkcji wołowiny. Raport KPMG na temat wpływu celów Irlandii w zakresie emisji dwutlenku węgla przewidywał, że 56 400 miejsc pracy w rolnictwie zostanie utraconych, a sektor hodowli bydła będzie musiał zostać zmniejszony o 22 proc., aby osiągnąć cele na 2030 r. Chociaż rząd irlandzki nie ogłosił obowiązkowego uboju bydła, firma McCormack przewiduje, że będzie to nieunikniony wynik celów klimatycznych. W 2019 r. rząd Irlandii ogłosił stan wyjątkowy w zakresie klimatu i bioróżnorodności. Wówczas poproszono rolników o zmianę nawozów i ponowne nawodnienie bagen, ale nie o zmniejszenie stad.





# WIRTUALNE BIURO DUBLIN

**Tak może wyglądać  
pieczętka Twojej firmy!**

**"Nazwa firmy"**

Unit 26 Park West Enterprise Centre  
Nangor Rd, Dublin 12  
REG NO: 1234567890

**Biuro wirtualne jest usługą zapewniającą realny adres dla Twojej firmy bez konieczności prowadzenia działalności w danym miejscu.**

- Uzyskasz prawo do zarejestrowania swojej działalności pod adresem w Dublinie i posługiwania się nim w korespondencji urzędowej czy kontaktach z kontrahentami.
- Zaczyniesz czerpać benefity wynikające z redukcji kosztów wynajmu lokalu oraz zatrudniania pracowników biurowych.
- Zyskasz pełne wsparcie naszych księgowych i prawników oraz doradztwo na każdym kroku Twojej drogi biznesowej.
- Adres firmy w Dublinie wzmocni Twoją pozycję w oczach klientów bez względu na to czy prowadzisz działalność w domu, czy wykonujesz wolny zawód.

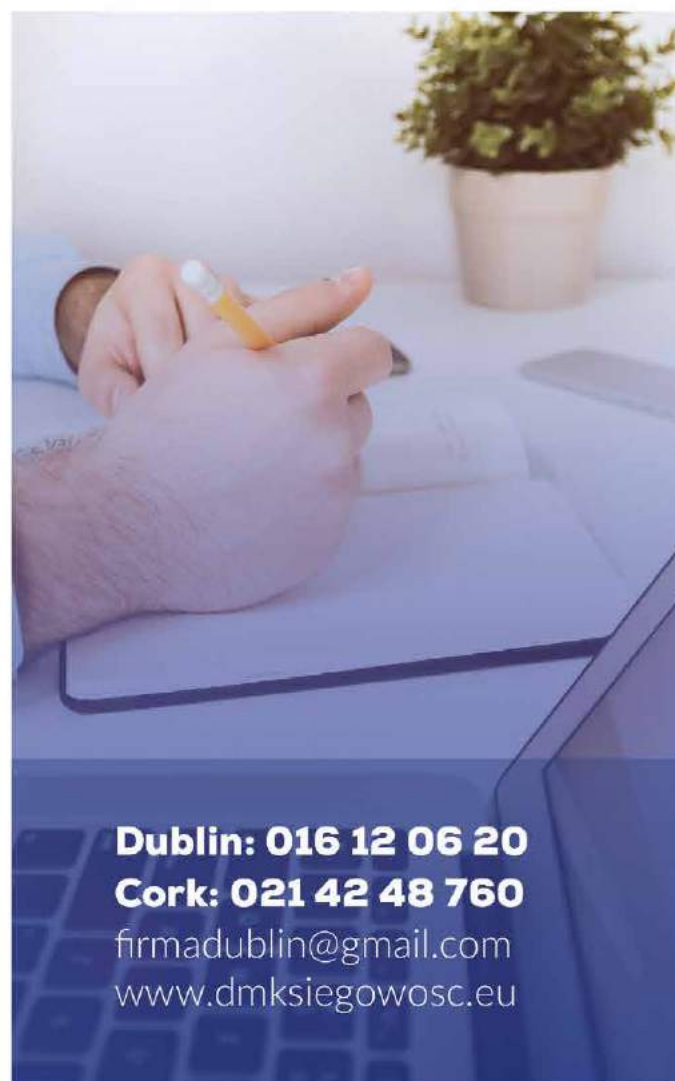
**€80 + VAT / opłata miesięczna**

**€800 + VAT / opłata roczna**

## **USŁUGI:**

- adres do rejestracji spółki
- odbiór korespondencji zwykłej i poleconej
- informacje o otrzymywaniu przesyłek drogą mailową
- wysyłanie skanów korespondencji

**Zadzwoń bądź napisz  
do nas już teraz !**



**Dublin: 016 12 06 20**

**Cork: 021 42 48 760**

firmadublin@gmail.com

www.dmk siegowosc.eu

# Pomożemy Ci w roszczeniu o rekompensatę po wypadku w magazynie\*

Jeśli Ty lub ktoś z Twojej rodziny pracuje w magazynie i ucierpiał w wypadku w pracy, skontaktuj się z prawnikiem, aby dochodzić należnego odszkodowania.

## Najczęstsze rodzaje wypadków w magazynie

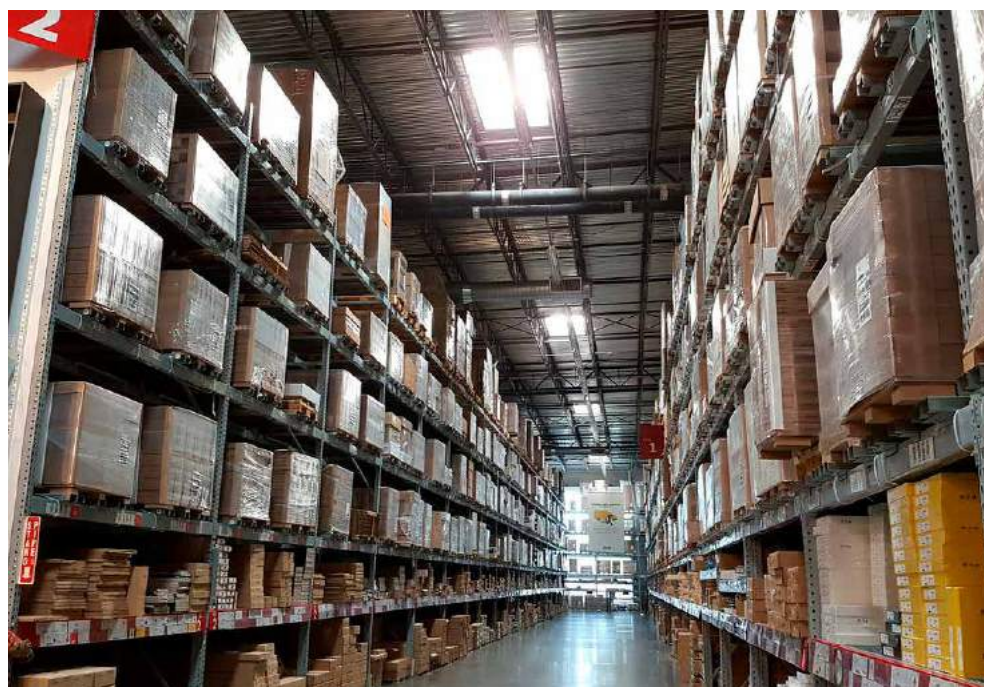
Pracownicy magazynowi narażeni są na liczne zagrożenia, które mogą prowadzić do urazów. Zazwyczaj urazy są wynikiem pracy fizycznej w dynamicznym środowisku pracy, jaki stanowią magazyny. Wypadki w magazynach często wynikają z zaniedbania pracodawcy, który nie zapewnił bezpiecznego środowiska pracy. To do pracodawcy należy obowiązek wykonywania rutynowych kontroli i oceny ryzyka w celu określenia potencjalnych zagrożeń i zapewnienia bezpiecznego środowiska pracy. Pracodawca powinien również zorganizować pełne szkolenie oraz zapewnić sprzęt ochronny, zapobiegający wypadkom i chroniący przed obrażeniami podczas pracy w magazynie. Na wszystkich pracownikach magazynów ciąży również obowiązek przestrzegania przepisów BHP – każde lekkomyślne zachowanie w pracy może spowodować, że Twoje roszczenie zostanie rozpatrzone negatywnie. Najczęstsze przyczyny roszczeń powypadkowych to:

- wypadek na drabinie,
- wypadek związany z obsługą ręczną,
- wypadek związany ze środkami ochrony osobistej,
- wypadki z udziałem niebezpiecznych maszyn,
- niebezpieczne praktyki i procedury w pracy,
- uderzenie przez spadający przedmiot,
- poślizgnięcie, potknięcie i upadek w pracy,
- wypadki z udziałem pojazdów w pracy.

## Miałem wypadek w magazynie. Co zrobić?

Jeśli miałeś wypadek w magazynie, warto podjąć następujące kroki:

- Zwróć się o pomoc lekarską.



- Zgłoś wypadek.
- Zidentyfikuj świadków.
- Zbierz dokumentację dotyczącą wypadku.
- Skonsultuj się z prawnikiem.

## Jak wnieść roszczenie?

Po zebraniu wszystkich niezbędnych dokumentów związanych z wypadkiem i odniesionym urazem czas wnieść roszczenie. Warto wtedy skorzystać z pomocy adwokata specjalizującego się w uzyskiwaniu odszkodowań powypadkowych.

- Przygotuj dokumentację dla prawnika.
- Adwokat uzyska raport medyczny.
- Prawniki przygotowuje wniosek do Injuries Board.

## Możliwe scenariusze

Zanim zaczniesz martwić się sądem i wszystkim, co się z tym wiąże, wiedz, że tylko bardzo niewielki odsetek spraw trafia na salę sądową. Najpierw organizowane są spotkania ugodowe. To właśnie na takich spotkaniach rozstrzygana jest większość spraw – bez konieczności stawiania się w sądzie. Pamiętaj, że Twój prawnik ma obowiązek reprezentować Cię na tego typu spotkaniach i dbać o Twój najlepszy interes. Prawniki pełnią rolę zaufanego doradcy, który w Twoim imieniu załatwia sprawy związane z procesem, abyś Ty mógł skoncentrować się na swoim zdrowiu.

## Rozstrzygnięcie sprawy

Jeśli wystąpisz z roszczeniem o odszkodowanie, możesz dochodzić prawa do odzyskania kosztów z tytułu szkód, które poniósłeś. Szkody, z tytułu których można wnieść roszczenie, dzielimy na:

### Szkody zwyczajne

Szkody niematerialne, takie jak ból i cierpienie oraz/lub fizyczne i emocjonalne szkody spowodowane wypadkiem.

### Szkody szczególne

Szkody, które dotyczą wydatków bieżących poniesionych w następstwie wypadku, np. utrata zarobków (jeśli po wypadku nie mogłeś pracować), rachunki medyczne oraz dodatkowe koszty podróży związane z wypadkiem (np. podróż do i ze szpitala).

## Obowiązek pracodawcy – zachowanie należytej staranności

Pracodawca ma obowiązek zapewnić, by przepisy BHP były wdrożone i przestrzegane w miejscu pracy. Powinno to pomóc zminimalizować liczbę wypadków w magazynie. W zakres obowiązków pracodawców wchodzi m.in.:

- Zapewnienie warunków pracy, które priorytetowo traktują zdrowie i bezpieczeństwo pracowników.
- Zapewnienie pracownikom odpowiedniego szkolenia i sprzętu ochronnego.
- Zagwarantowanie środowiska pracy odpowiedniego do wykonywanej pracy.
- Utrzymywanie sprzętu w dobrym stanie technicznym.

Niewywiązanie się z tych obowiązków może prowadzić do wypadków. Jeśli pracownik dozna urazu z powodu zaniedbania pracodawcy, wówczas pracodawca może zostać pociągnięty do odpowiedzialności.

Tracey Solicitors. Jesteśmy firmą prawną z siedzibą w Dublinie specjalizującą się w sprawach związanych z obrażeniami ciała. Świadczymy usługi prawne polskim klientom mieszkającym w Irlandii przez ostatnie 10 lat.

Jeśli potrzebujesz pomocy prawnej skontaktuj się z Moniką Kealy pod numerem 0851502626. Udzielamy usług prawnych w języku polskim.

Tracey Solicitors, 16/17 St. Andrew Street, Dublin 2  
T: 01 6499900, W: <https://www.traceysolicitors.ie/pl/>

\*W przypadkach spornych, adwokat nie może obliczać honorarium albo innych opłat i kosztów jako procentu lub proporcji w stosunku do zasądzonych albo wynegocjowanych warunków.



**Tracey Solicitors**

*Making law accessible*

*Twój prawnik w Irlandii*

# Kancelaria Prawna

- WYPADKI W PRACY \*
- WYPADKI DROGOWE \*
- WYPADKI W MIEJSCU PUBLICZNYM \*
- ZANIEDBANIA MEDYCZNE \*

Zadzwoń: Monika Kealy

☎ (085) 150 26 26

📍 16/17 St. Andrew Street, Dublin 2

✉ [polishteam@traceysolicitors.ie](mailto:polishteam@traceysolicitors.ie)

🌐 [www.traceysolicitors.ie/pl](http://www.traceysolicitors.ie/pl)



\*W przypadkach spornych, adwokat nie może obliczać honorarium albo innych opłat i kosztów jako procentu lub proporcji w stosunku do zasądzonych albo wynegocjowanych warunków.

## Iga Świątek mistrzynią US Open

Iga Świątek, po dwóch tytułach wielkoszlemowych na kortach Rolanda Garrosa w Paryżu, sięgnęła po tytuł US Open. Przed nią żaden tenisista z Polski nie zdobył tytułu Wielkiego Szlema. A Iga ma dopiero 22 lata.

Tunezyjkę Uns Jabeur (finalistkę tegorocznego Wimbledonu) pokonała 6:2, 7:6 (7-5). Pierwszego seta wygrała łatwo. W drugim prowadziła już 4:2, miała serwis, ale dała się dogonić. Przy stanie 5:4 miała meczbola, ale go nie wykorzystała. W tie breaku rywalka wyglądała na mocną. Jednak to Polka wyszła na prowadzenie 4:2. Później straciła 3 punkty. Ale na koniec zdobyła 3 i to był koniec. Można było się obawiać, bo z Tunezyjką już raz spektakularnie przegrała. W dodatku Jabeur w półfinale zdemolowała Francuzkę Gonzalez, która Igę niedawno ograła w Warszawie i tu też grała świetnie. No, ale mamy sukces. I na marginesie – Robert Lewandowski znowu strzelił gola w lidze hiszpańskiej, siatkarze awansowali do finału mistrzostw świata. Wielka sobota dla polskiego sportu.



## Skradziono auto z dzieckiem

Złodziej ukradł samochód, w którym znajdował się 19-miesięczny maluch. Szczęśliwie udało się odzyskać dziecko. Później policja odnalazła też auto i aresztowała złodzieja.

Rodzice zaparkowali samochód marki Skoda z tyłu domu, nie wyłączyli silnika. W aucie była dwójka małych dzieci. Kiedy złodziej wskoczył do auta i ruszył, starsze z dzieci – 7-letnie – zdążyło wyskoczyć. Zrozpaczeni rodzice rzucili się w pogoń. Zatrzymali samochód z kobietą, która akurat uczyła się jeździć i pognali w pościg. Złodziej zorientował się, że w foteliku umieszczonym na siedzeniu z tyłu, przypięte pasami, jest małe dziecko. Zatrzymał się, zostawił dziecko na trawniku i pojechał dalej. Skończyło się więc stosunkowo szczęśliwie. A potem było jeszcze lepiej, bo dublińska policja aresztowała 40-letniego sprawcę. Skoda też wróciła do właścicieli.



## „Ród smoka”, prequel „Gry o tron”, ma odrodzić modę na Irlandię Północną

Branża turystyczna liczy, że premiera, a następnie kolejne odcinki serialu „Ród smoka”, czyli prequela „Gry o tron”, przywróci modę na Irlandię Północną, gdzie kręcono zdjęcia do obydwu produkcji.

Wielbiciele serialu fantasy HBO gromadzili się w miejscach, gdzie go kręcono – w zamkach, lasach i portach, wydając 30 mln funtów każdego roku. Potem, parafrazując hasło przewodnie serialu, nadeszła zima. Ósmy i ostatni sezon rozczarował fanów, chłodząc zapał do serii. Potem uderzył COVID-19, zamrażając międzynarodowe podróże. Firmy turystyczne

przeszły w stan hibernacji. Teraz, po premierze prequela serialu „House of the Dragon” i ożywieniu podróży międzynarodowych, Irlandia Północna ma nadzieję ponownie wygrać się w odbitej chwale Westeros. Pierwszy odcinek „House of the Dragon”, emitowany na Sky Atlantic w Wielkiej Brytanii, zdobył w dużej mierze pozytywne recenzje i wzbudził nadzieję, że odda ducha powieści George’a R.R. Martina. W tym tygodniu na międzynarodowym lotnisku w Belfaście wystawiono wierzbowy tron – replikę Żelaznego Tronu utkanego w 2019 r., który zwykle znajduje się w Muzeum Ulsteru.

## Kula ognia nad Irlandią Północną i Szkocją

Kilka dni temu w nocy na niebie nad Szkocją i Irlandią Północną zaobserwowano niezwykle zjawisko astronomiczne. Świadkowie mówili o „kuli ognia” przecinającej przestrzeń. Według UK Meteor Network za ten niesamowity pokaz na nocnym niebie nad Wyspą odpowiadał opad kosmicznych śmieci. Zieloną kulę zarejestrowali także widzowie nad Dublinem, Donegal, Armagh, Antrim i Wexford.

work za ten niesamowity pokaz na nocnym niebie nad Wyspą odpowiadał opad kosmicznych śmieci. Zieloną kulę zarejestrowali także widzowie nad Dublinem, Donegal, Armagh, Antrim i Wexford.

## 24-letni Polak skazany na 5 lat za podpalenie klubu dla gejów

24-letni Polak został skazany na 5 lat więzienia za podpalenie klubu nocnego społeczności LGBT w Derry w Irlandii Północnej. Po tym, jak został aresztowany, stwierdził, że „nie lubi gejów”.

Do podpalenia klubu Envy doszło 9 stycznia 2020 r. Pożar spowodował poważne zniszczenia – wartość szkód oszacowano na ok. 250 tys. funtów, a sam lokal musiał zostać zburzony. Jak podaje BBC, z nagrania z miejsca zdarzenia wynikało, że podpalacz miał czapkę, którą w pewnym momencie zdjął. Śledczy znaleźli tę czapkę i ustalili, czyje DNA się na niej znajduje. Okazało się,

że sprawcą pożaru jest Polak, 24-letni Sebastian P. Mężczyzna został uznany za winnego w czerwcu, teraz został skazany na 5 lat więzienia. Sąd uznał, że sprawa jest jasna: 24-latek doskonale wiedział, dokąd idzie i co zamierza zrobić. Jak dodał, przestępstwo to spowodowane było wrogością wobec społeczności LGBT, która przebywała w klubie. Po tym, jak Polak został aresztowany, powiedział policjantom, że „nie lubi gejów”. Mężczyzna nie przyznał się do winy, jednak powiedział, że rozważał wniesienie do lokalu kija baseballowego. Polakowi grozi deportacja.

## Artyści w Irlandii otrzymają stałą wypłatę od państwa

Rząd Irlandii weźmie odpowiedzialność za zarobki artystów. Dostaną cotygodniową kwotę od państwa w ramach rekompensaty za okres pandemii.

Irlandia wprowadza specjalny projekt pomocy dla artystów. Będą oni otrzymywać cotygodniową wypłatę od państwa w wysokości

325 euro. Kwota ta ma być zadośćuczynieniem za „bezprecedensowe szkody”, jakie kultura irlandzka poniosła w czasie pandemii COVID-19. Objętych programem ma być 2000 artystów. Muzycy, artyści wizualni, pisarze, tancerze, aktorzy i oraz szeroko rozumiani filmowcy zostali wybrani losowo z puli ponad 9000 osób. Tożsamość artystów, którzy otrzymają pomoc rządową, pozostaje tajemnicą. Budżet projektu *Basic Income for the Arts* wynosi 25 mln euro i ma on trwać 3 lata. Odpowiada za niego grupa zadaniowa wyznaczona przez Catherine Martin, minister turystyki, kultury, sztuki, Gaeltacht (teren przywiązujący ogromną wagę do tradycji), sportu i mediów nazwała projekt „interwencją polityczną, która zdarza się raz na pokolenie”.

  
**MW DENTAL**  
**MONIKA WOZNAK**  
CORK- BALLINCOLLIG

**OFERUJE PEŁEN ZAKRES USŁUG STOMATOLOGICZNYCH**

1. **Bezpłatny przegląd stomatologiczny oraz wizyta adaptacyjna dla dzieci**
2. **Oczyszczanie z kamienia nazębnego metodą ultradźwiękową i polerowanie zębów tylko €50**
3. **Kolorowe wypełnienia w zębach mlecznych u dzieci**
4. **Wypełnienia kompozytowe**
5. **Wybielanie zębów**
6. **Bezbolesne leczenie kanałowe**
7. **Zdjęcia zębowe RTG (radiografia cyfrowa)**
8. **Odbudowa zębów (rekonstrukcja) z wykorzystaniem włókna szklanego**

Tel. 0214873434  
Mob. 0871343482

Unit 6, Gleann An Oir  
Main Street, Ballincollig

Godziny otwarcia  
Pon-Sob 10:00 -18:00



**Polska Księgarnia** tel: 018749514; 0899778904  
[www.ksiązki.ie](http://www.ksiązki.ie)

W Dublinie w księgarni do nabycia **2,300** tytułów książek ponad **190** tytułów prasy

W bazie posiadamy ponad **70,000** tytułów książek oraz **2,600** tytułów prasy

lektury podręczniki gry planszowe filmy, cd, dvd polskie leki, zioła **przekazy pieniężne** bilety na koncerty i koncerty

Sprawadzmy prawie wszystko Wysyłamy książki i prasę pocztą, prowadzimy teczki stałego klienta **SPRAWDŹ NAS!**

58-66 Parnell Street, Dublin 1  
MOORE ST. MALL SHOPPING CENTRE  
Pasaż handlowy pod Lidlem centrum Dublino



Magazyn  
**BEZPŁATNY!**

**mir**

magazyn  
informacyjno-  
rozrywkowy

[www.mir.info.pl](http://www.mir.info.pl)



## DYSTRYBUCJA ILU KLIENTÓW WIE O ISTNIENIU TWOJEJ FIRMY?

Oto, jak pomagamy Polakom w zwiększeniu liczby klientów w Irlandii: **Reklama w bezpłatnym magazynie** informacyjno-rozrywkowym MIR dociera do najbardziej aktywnych Polaków mieszkających w Irlandii. Do tego proponujemy reklamę na naszym portalu [www.kierunekirlandia.eu](http://www.kierunekirlandia.eu), który miesięcznie odwiedza ponad 20 tysięcy tzw. real userów.

Ponad **100 punktów dystrybucji** obejmuje zasięgiem całą Zieloną Wyspę. Nakład 7,000 egzemplarzy sprawia, że 2-4 razy więcej klientów zapozna się z Twoją reklamą w naszym magazynie, bo czyta je po kilka osób w jednym domu, sięgając kilka razy do tego samego numeru miesięcznika. **Zwiększ rozpoznawalność wśród klientów.** Im lepiej kojarzymy daną firmę, tym chętniej ją wybieramy. Można nawet powiedzieć, że najwięcej klientów mają firmy najbardziej znane.

Od 14 lat opisujemy codzienne życie Polaków w Irlandii. Nie ma tu żadnej taniej sensacji. Są za to najważniejsze tematy dla tutejszej Polonii oraz aktualne informacje na temat wydarzeń kulturalnych w Irlandii.

### DOSTĘPNE MODUŁY REKLAMOWE



[magazyn.mir@gmail.com](mailto:magazyn.mir@gmail.com)  
087 259 6980



**PIOTR SŁOTWIŃSKI**  
www.piotrslotwinski.com

**N**a marginesie dyskusji o sankcjach nakładanych przez cywilizowany świat na Rosję, które póki co działają tak sobie, jedna z propozycji nie może się przebić do mainstreamu, pomimo że mówią o niej i realnie obawiają się jej sami Rosjanie. Mianowicie: co by się stało, gdyby wyłączono im smartfony? A dokładniej: unieruchomiono systemy operacyjne, na których pracują te urządzenia? W praktyce mowa jest oczywiście o Androidzie (Google) oraz iOS (Apple). Technicznie jest to jak najbardziej wykonalne. Skoro sami możemy zdalnie zablokować czy nawet wyczyścić z plików utracony telefon, tym bardziej mogą to zrobić tacy giganci technologiczni każdemu z użytkowników.

Przedsmak technologicznych możliwości ingerencji w sam system mogliśmy zobaczyć choćby na przykładzie sankcji Stanów Zjednoczonych na chińską firmę Huawei. Ci ostatni, chociaż robią świetne telefony działające pod Androidem, od dwóch lat w swoich najnowszych modelach nie mogą korzystać z tzw. usług Google, czyli z takich aplikacji jak Gmail, mapy, YouTube itp. Oczywiście na każdą technikę jest inna technika – można z tych usług skorzystać w inny sposób niż używanie natywnych aplikacji, ale wymaga to już minimalnego wysiłku. A że ludzie z natury są leniwi, to sprzedaż w naszym regionie świata nowych telefonów bez wspomnianych usług pikuje w dół. Czyli sankcja działa.

Gdyby Google i Apple zablokowały, wyłączyły czy wręcz wyczyściły telefony pracujące pod nadzorem ich systemów operacyjnych, dla wielu Rosjan byłaby to niemal życiowa tragedia. Zresztą postawmy się w ich sytuacji: wyobraź sobie, że Twój smartfon przestaje działać. Do tego tracisz wszystko, co na nim było. Nie fajnie, prawda? Ewentualnie możesz z niego dzwonić, ale już nie wrzucisz fotki na Instagrama i nie polajkujesz zdjęć śmiesznych kotków na Facebooku. W dodatku, o czym nie mówi się głośno, w Rosji – przy wszystkich jej ograniczeniach – internet jest tani, szybki i ogólnodostępny, a płacenie za pomocą telefonu jest powszechne, co czyni takie działania amerykańskich gigantów jeszcze bardziej bolesnym.

Co zrobiliby Rosjanie, gdyby nagle stracili dostęp do swoich smartfonów? Sami na razie nie widzą żadnej realnej alternatywy. To już nie jest takie proste, jak obejście za pomocą oprogramowania VPN zablokowanych w danym kraju mediów społecznościowych, z czego masowo korzystają rosyjskie influencerki. Na razie jedyne, co tak naprawdę rosyjska wierzuszka potrafi, to odgrazanie się, że odpowiedzą „asymetrycznie”, czyli w domyśle – znacznie mocniej. Standardowo przypominają też, że Federacja Rosyjska to mocarstwo atomowe,



## Co się stanie, gdy wyłączą internet?

ale jednocześnie doradzają swoim obywatelom zakup telefonów „z guziczkami”. Ot, takie to mocarstwo – ma broń atomową, ale nie ma telefonów mogących działać niezależnie od potencjalnego kaprysu firm z USA. I chociaż trudno w to uwierzyć, ale podobno rzeczywistość znacznie spada tam sprzedaż smartfonów, a wzrasta sprzedaż prostych modeli „z guziczkami”. Mało tego, nawet tych prostych modeli nie potrafią sami zrobić porządnie i posiłkują się importem z Chin.

Już wspominałem, że na każdą technikę jest inna technika, więc zapewne dałoby się obejść nawet i takie utrudnienia. Tyle że z pewnością byłoby to bardziej skomplikowane, niż to, z czym przeciętny użytkownik w Rosji musiał się zmagać do tej pory. A skoro tak, to większość takich smartfonów zapewne zakończyłaby swój żywot, poprzez roztrzaskanie w furii na najbliższej ścianie pokoju tego czy innego zrozpaczonego użytkownika. Który następnie udałby się do sklepu właśnie po tani chiński telefon „z guziczkami”. Czy do tego dojdzie? Nie wiem, ale jak wspominałem, jest to możliwe i faktycznie Rosjanie się tego obawiają.

Czy Rosja może w odwecie dajmy na to „wyłączyć internet”? Raczej nie. Ich pogroźki, że użyją na przykład podwodnych dronów do cięcia kabli gdzieś tam na dnie oceanów, to bardziej kacapskie żarty niż realne zagrożenie. Podobnie zresztą jak te z użyciem broni atomowej. Czy Rosjanie mają broń atomową? Zapewne tak, nie wszystko da się sprzedać za skrzynkę wódki. Czy mogą jej użyć? Tak, ale tylko raz, o ile w ogóle. Po odwecie nie będzie już Moskwy i Petersburga, a my zyskamy w końcu swoje kolonie. Miała je cała zachodnia „cywilizowana” Europa, z czego zbiera frukty do dzisiaj, więc może teraz nasza kolej?

Wracając: wyłączyć internetu Rosjanie nie mogą, ale utrudnić korzystanie z niego już tak. Internet to również fizyczna infrastruktura: centra danych, sieci serwerów, światłowody itp. Pojedyncze elementy tej układanki można zniszczyć fizycznie, co może spowodować

perturbacje w tej czy innej części świata. Żeby działały w Dublinie potężne serwerownie takiego Facebooka, potrzeba również sporej ilości energii. Tym samym wystarczy zakłócić przepływ prądu. Generalnie wszystko się da zrobić, ale gdyby Rosjanie nie szczczędzili sił i środków, w odwecie „wyłączyli internet” na całym świecie, to myślę, że reakcja ludzi byłaby znacznie gwałtowniejsza, niż gdyby rzucili bombę atomową na Waszyngton. Bez stolicy USA jakoś przeżyjemy, ale bez internetu? Los rosyjskich ambasad na całym świecie byłby już chyba przesadzony.

Niemniej puśćmy wodze fantazji i wyobraźmy sobie, że faktycznie w wyniku działań militarnych zostaliśmy bez sieci. Nie będzie Facebooka i YouTube’a. Nie potrzebujesz? Ok, ale e-maila też nie będzie. Nie zaptacisz telefonem, nie sprawdzisz w bankowej aplikacji, ile Ci jeszcze środków pozostało. Ale w sumie – jakich środków? Twoje środki są zapisane gdzieś tam w super hiper bezpiecznej chmurze, fizycznie znajdującej się na specjalnym megaserwerze, tylko nie ma się jak do niego dostać. Nie obejrzyj serialu na jednym ze znanych serwisów VOD. W wielu domach nie obejrzyj nawet podstawowych kanałów TV, bo to też już najczęściej idzie przez internet. Podobnie zresztą jak domowy telefon. Większą część swojej funkcjonalności stracą domowe kamery, które dla bezpieczeństwa umieścisz tu i ówdzie. Co najwyżej będziesz mógł sobie później odtworzyć film z akcji okradania Twojego mieszkania, ale żadnego sygnału pozwalającego na szybką reakcję już nie otrzymasz.

Przerażające? Niekoniecznie. Stracisz co prawda jedno, ale zyskasz drugie. Przede wszystkim: czas i inną perspektywę. Jeśli tylko Twoje życie nie kręci się wokół Facebooka, naprawdę dasz radę. Zamiast oglądać TikToka, sięgniesz po książkę. Zamiast płacić co miesiąc za oglądanie filmów niemających nic wspólnego z prawdą historyczną, zajrzysz do zakurzonego pudełka z płytami DVD. O ile oczywiście będziesz miał je na czym odtworzyć. To samo

zresztą z muzyką, chociaż tutaj akurat wraca moda na winyle. Radio będzie działało, nawet gdy padnie telewizja. Właśnie, kiedy ostatnio słuchałeś radia? Nie napiszesz e-maila, ale napiszesz list, włożysz go do koperty, na którą nakleisz znaczek. Ba, sam wybór znaczka to czysta poezja. W przedpotopowych czasach mojej młodości nawet sposób, w jaki się go naklejało, też miał ogromne znaczenie. Jeżeli nakleisz go bokiem, ukośnie lub do góry nogami, to już był sposób na dyskretne przekazanie stanu swoich uczuć do tej czy innej sympatii. Ech, dawne czasy...

Co nie znaczy, że „stare dobre czasy”. Człowiek był wtedy młodszy, ale nic poza tym. Z internetem żyje się zdecydowanie wygodniej. Można jednak żyć i bez. Ba, można żyć też bez prądu, dacie wiarę? Ale to już jest wyzwanie dla prawdziwych megatwardzieli. Czyli takich, których każdy z nas miał w swojej rodzinie, a którzy żyli raptem 2–3 pokolenia temu. Dla nich był to chleb powszedni, dla nas byłaby to apokalipsa, prawda?

Po co ja o tym wszystkim piszę? Tak na wszelki wypadek. Żebyśmy pochopnie nie wyrzucali nieużywanych odtwarzaczy DVD, płyt z dobrą muzyką i zwykłego analogowego radia dopóki to wszystko jeszcze działa. Róbmy cyfrowe kopie ważnych dla nas rzeczy i przechowujemy je nie tylko w chmurze, ale i na fizycznym nośniku u siebie w domu. Zamiast gier na konsoli zagrajmy w gry planszowe. Na wszelki wypadek spróbujmy też uwierzyć w życie pozafacebookowe, robiąc sobie detoks od internetu, na przykład w każdy piątek? No i trochę gotówki, tak na wszelki wypadek, trzymajmy dobrze ukryte w domu. Swoją drogą fasolę i ryż też można kupić, niech leży.

Ale przede wszystkim zachowajmy dobry humor pomimo ciężkich czasów. Jak to śpiewano za komuny: „przeżyliśmy potop szwedzki, przeżyjemy i radziecki”. Historia jak widać lubi się powtarzać, ale jeśli tylko rozegramy to dobrze, wyjdziemy z tej zawieruchy znacznie silniejsi i mądrzejsi. Czego Państwu i sobie życzę.

# Co powinieneś zrobić, jeśli zalegasz ze spłatą kredytu hipotecznego?

**J**eśli grozi Ci opóźnienie spłaty raty kredytu, musisz jak najszybciej zgłosić potencjalny problem kredytodawcy. Dzięki temu można wynegocjować z bankiem najlepszy sposób na rozwiązanie kłopotu klienta. Jeśli z różnych powodów jest to niemożliwe, skontaktuj się z MABS.

MABS jest częścią Abhaile, programu wsparcia osób z zaległościami hipotecznymi. W ramach Abhaile MABS posiada specjalną poufną, bezpłatną i niezależną usługę dotyczącą pomocy zadłużonym. Bez względu na to, jaka jest Twoja sytuacja, MABS pomoże Ci opracować kolejne kroki postępowania, abyś nie utracił swojego domu.

Kredyt hipoteczny na Twój dom lub mieszkanie to prawdopodobnie największe i najważniejsze zobowiązanie finansowe, jakie masz. Kiedy bierzesz kredyt hipoteczny, pożyczkodawca nabywa roszczenie do Twojej nieruchomości. Jeśli popadniesz w zaległości, pożyczkodawca może w końcu przejąć Twój dom.

Institucje pożyczkowe, takie jak banki, muszą przestrzegać kodeksów postępowania, gdy mają do czynienia z osobami, które mają zaległości hipoteczne lub zalegają z płatnościami. Władze lokalne działają na podobnych zasadach. Zgodnie z tymi kodeksami, pożyczkodawca musi podjąć pewne kroki, aby poradzić sobie z wszelkimi problemami związanymi ze spłatą kredytu hipotecznego. Zgodnie z kodeksem postępowania Banku Centralnego w sprawie zaległości hipotecznych (CCMA), kredytodawcy muszą stosować proces rozwiązywania zaległości hipotecznych (MARP), gdy mają do czynienia z klientami zalegającymi



z zaległościami hipotecznymi oraz przed powstaniem tych zaległości.

Nawet jeśli nie masz zaległości hipotecznych lub w ogóle nie masz kredytu hipotecznego, Twój dom może być zagrożony przejęciem, jeśli masz inne długi. Jeśli nie będziesz w stanie ich spłacić, osoby, którym jesteś winien pieni-

dze, mogą zarejestrować ten dług jako „hipotekę sądową” pod Twój dom i starać się odzyskać swoje pieniądze w ten sposób.

## Uzyskiwanie pomocy od MABS

Gdy tylko zdasz sobie sprawę, że masz problem ze spłatą hipoteki lub innych długów, możesz zacząć podejmować działania, aby sobie z tym poradzić. Usługa Doradztwa Finansowego i Budżetowania (MABS) może Ci w tym pomóc – osobiście lub przez telefon na infolinii MABS.

W ramach procesu rozwiązywania zaległości hipotecznych kredytodawca hipoteczny poprosi Cię o udokumentowanie swojej sytuacji finansowej na standardowym sprawozdaniu finansowym. MABS może pomóc w wypełnieniu tego oświadczenia.

MABS oferuje również informacje i pomoc dla kredytobiorców zalegających z płatnościami, w tym usługę dedykowanych zaległości hipotecznych oraz usługę opiekuna sądowego dla dłużników, którzy mają do czynienia z postępowaniem sądowym.

Ponadto MABS jest zaangażowany w program Abhaile dla osób, które mają poważne zaległości hipoteczne i są zagrożone utratą domu. Program ten zapewnia szereg usług, które pomogą Ci poradzić sobie z trudną sytuacją, w tym porady finansowe, porady prawne i porady dotyczące niewypłacalności. Więcej informacji na: [mabs.ie](http://mabs.ie).

Znajdź najbliższe biuro MABS, zadzwoń na infolinię 0818 07 2000 (9.00–20.00, od poniedziałku do piątku) lub wyślij e-mail: [helpline@mabs.ie](mailto:helpline@mabs.ie).

## Jesteś na zasiłku i chcesz założyć własną firmę? Masz taką możliwość

Osoby pobierające świadczenia socjalne mogą otrzymać specjalny zasiłek Back To Work Enterprise Allowance na uruchomienie swojej działalności w Irlandii i pobierać go aż przez 2 lata. Biuro Księgowe D&M Services pomoże Ci w przygotowaniu wszystkich niezbędnych dokumentów:

- przygotujemy biznesplan
- sporządzimy wniosek o zasiłek
- pomożemy w uzyskaniu dotacji nawet do €2,500

Dzięki naszej pomocy przejdziesz z sukcesem całą procedurę wnioskowania i ruszysz z własnym biznesem. Pozyskane fundusze możesz wydać m.in. na:

- założenie firmowej strony www
  - maszyny i urządzenia
  - artykuły biurowe i narzędzia
  - reklamę i marketing firmy
  - koszty księgowe i wiele innych
- Sprawdź szczegóły oferty i wystartuj z własną firmą – lepszego momentu nie będzie.

**Dublin:**  
Unit 26  
Park West Enterprise Centre  
Nangor Road  
Dublin 12

**Cork:**  
33/34 Cook Street  
2 piętro  
Cork

Zobacz szczegółowe informacje na stronie [www.dmksiegowosc.eu](http://www.dmksiegowosc.eu) i skorzystaj z dziesięcioletniego doświadczenia naszego biura.

### Warto wiedzieć

- Komisja Regulacji Energetyki zapowiedziała działania mające na celu ochronę odbiorców gazu i energii elektrycznej tej zimy.
- Płaca minimalna wzrośnie do 11,30 euro za godzinę dla pracowników w wieku 20 lat i starszych od 1 stycznia 2023 r.

- Wszystkie kobiety w wieku od 17 do 25 lat mieszkające w Irlandii są obecnie uprawnione do bezpłatnej antykoncepcji i powiązanych usług, takich jak wizyty u lekarza pierwszego kontaktu.
- Od 1 października 2022 r. maksymalny limit dochodu dla mieszkań komunalnych dla

jednej osoby wzrośnie z 25 tys. euro do 30 tys. euro w hrabstwach Carlow, Clare, Laois, Westmeath i Galway.

- Pracownicy będą mieli prawo do 3 dni płatnego zwolnienia chorobowego od 1 stycznia 2023 r.

### To bardzo proste:

- ▶ Zeskanuj Employment Summary i wyślij na [firma113@gmail.com](mailto:firma113@gmail.com)
- ▶ Obliczymy Twój zwrot bezpłatnie
- ▶ Przeprowadzimy procedurę odzyskania podatku w urzędzie

Cork 33/34  
Cook Street Cork  
TEL./FAX 021 42 48 760  
E-mail: [firma113@gmail.com](mailto:firma113@gmail.com)

D&M Services Unit 26,  
Park West Enterprise Centre  
Nangor Road, Dublin 12, D12 N2X6  
016 12 06 20 E-mail: [firmadublin@gmail.com](mailto:firmadublin@gmail.com)



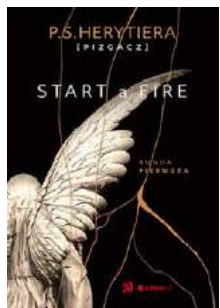
## TWOJA FIRMA KSIĘGOWO DORADZCA

**ROZLICZENIA PODATKU Z ZATRUDNIENIA  
W SZYBKIM I ŁATWYM SPOŚÓB ODZYSKAJ SWÓJ PODATEK**  
[www.dmksiegowosc.eu](http://www.dmksiegowosc.eu)

# CZYTELNIA

## Start a Fire. Runda pierwsza

Autor: Herytiera „pizgacz” P.S.



Wznicieliśmy ogień, nad którym nie byliśmy w stanie zapanować. Victoria Joseline Clark nigdy nie należała do szczególnie rozważnych dziewczyn, choć nie można jej było zarzucić braku inteligencji. Przez siedemnaście lat swojego życia uważała się za osobę przeciętną i taką również prowadziła egzystencję. Nauka w renomowanym liceum, wieczne kłótnie z irytującym bratem bliźniakiem, częste imprezy z przyjaciółmi, rodzinne kolacje w towarzystwie troskliwej matki i wiernego psa – niczym się nie wyróżniała z tłumu innych dzieciaków z małego miasteczka Culver City w stanie Kalifornia, stynącego z turystów, kina i dobrego jedzenia. Jej rodzice mieli jeden cel: wychować swoje dzieci na porządnym obywateli. Victorii od małego wpajano żelazne zasady, których ślepo przestrzegała, przekonana, że uchronią ją przed problemami, o których opowiadała jej matka. Niestety, dziewczyny nie przygotowano na to, że jej największym utrapieniem może się okazać wysoki chłopak z martwym spojrzeniem i zimnym uśmiechem. Wystarczyło kilka źle dobranych słów i obecność w niewłaściwym miejscu o nieodpowiedniej porze, aby zapoczątkować walkę, na którą nie była gotowa. Wszystko wymknęło się spod kontroli, gdy ten czarnooki, zblazowany chłopak okazał się faworytem nielegalnych pojedynków bokserskich, których od lat nienawidzi jej matka – prawa ręka burmistrza miasta i oddana przyjaciółka funkcjonariuszy policji.

Victoria najchętniej cofnęłaby czas. Ilekroć spoglądała w czarne jak noc oczy, błagała w myślach, aby nigdy ich nie zobaczyć. On był problemem, którego nie potrafiła rozwiązać. Chaosem, który nadszedł. Mrokiem, do którego lgnęła. Ósmym grzechem głównym, który chciała popełnić. Błagała o rozgrzeszenie, które nie nadchodziło. Bo oboje byli zbyt wielkimi grzesznikami.

Czy zdobędziesz się na odwagę, aby otworzyć oczy? Czy pozostawisz je zamknięte już na zawsze?

## Flaw(less). Opowiedz mi naszą historię

Autor: Tabęcka Marta



Ta dziewczyna. Ten chłopak. Nie ten czas...

Dwoje licealistów z małego miasteczka nieopodal Londynu: Josephine, wzorowa dziewczyna z tak zwanego dobrego domu, oraz Chase, chłopak, o którym można powiedzieć wiele, ale nie to, że jest ideałem. Dom rodzinny Chase'a też trudno było

by nazwać dobrym – jego matka od zawsze więcej uwagi poświęcała narkotykom i alkoholowi niż synowi.

Josephine za chwilę wyjedzie na studia do Bostonu, by tam spełniać oczekiwania rodziny – musi przecież być perfekcyjna. Chase... cóż,

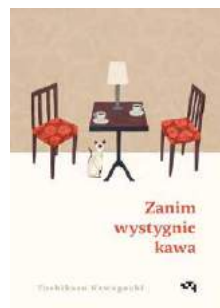
po prostu postara się nie wkroczyć na drogę, jaką od lat podąża jego matka.

Z pozoru tej dwójki nastolatków nie łączy nic poza miejscem zamieszkania i szkołą. A jednak mają ze sobą coś wspólnego. Oboje, każde na swój sposób, próbują sobie radzić z samotnością. Chowają się za maską obojętności, ukrywają przed światem swoje prawdziwe, wrażliwe oblicza. Trafiają na siebie przypadkiem, a rozwój wydarzeń sprawia, że powoli odkrywają się przed sobą nawzajem, może nawet bardziej, niż by sobie życzyli. Czy to w ogóle ma sens, skoro Josie za moment zniknie ze świata Chase'a?

Poznajcie historię, która w serwisie Wattpad zdobyła uznanie ponad 300 tysięcy czytelników!

## Zanim wystygnie kawa

Autor: Kawaguchi Toshikazu



Mała kawiarnia w Tokio pozwala swoim gościom na podróż w czasie. Pod warunkiem, że wrócą, zanim wystygnie kawa.

Światowy bestseller. Ponad milion sprzedanych egzemplarzy.

A gdyby móc cofnąć się w czasie? Gdyby choć na chwilę wrócić do przeszłości i spróbować coś wyjaśnić, czemuś zaradzić, spotkać się z kimś, może po raz ostatni...

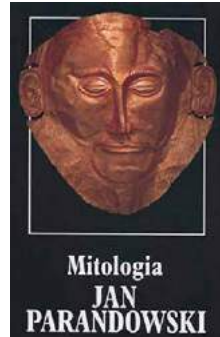
W małej bocznej uliczce w Tokio ukryta się klimatyczna kawiarnia, która od ponad stu lat serwuje starannie parzoną kawę. Krążą pogłoski, że swoim klientom oferuje też wyjątkową możliwość podróży w czasie.

W „Zanim wystygnie kawa” spotykamy cztery osoby, z których każda ma nadzieję skorzystać z tej oferty. Ktoś chce się skonfrontować z dawną miłością, ktoś powrócić do czasów sprzed utraty pamięci, zobaczyć się z siostrą, spotkać córkę, której nigdy nie było okazji poznać.

Wszystko może się wydarzyć, ale pod wieloma warunkami. Najważniejszy: musisz wrócić, zanim wystygnie twoja kawa.

## Mitologia. Wierzenia i podania Greków i Rzymian

Autor: Parandowski Jan



„Mitologia”, najbardziej znana książka Jana Parandowskiego, zyskała kilkanaście wydań i od dawna pozostaje w kanonie lektur polskiej inteligencji. „Hellenizm, który jest przede wszystkim zasadą świata, najpotężniej oddziaływał na tych, co przeszli doń ze świata nieco ciemnego, gdzie przeważają posępne pierwiastki” - zauważył niegdyś Parandowski. Warto pamiętać, że „Mitologie”, po raz pierwszy wydana w roku 1924, czytano zachłannie w kraju o posępnej historii najnowszej, który przez ostatnie półwiecze nie był na ogół krajem „ani moralnego, ani intelektualnego rozradowania”. Wybór i propagowanie „zasady światła” było tutaj obroną śródziemnomorskiej tradycji humanistycznej przed zalewem barbarzyństwa i kulturą parweniuszy.

# Polska Noc Kabaretowa 2022

**N**adciąga legendarna Polska Noc Kabaretowa 2022. Wyjątkowa edycja największej Kabaretowej trasy w Irlandii i UK. Największy, epicki skład artystów. Tematy, jakich jeszcze nie poruszaliśmy i śmiech, który będzie niósł się przez całą noc.

Tym razem na tapet bierzemy... Twoje miasto! Sprawdzimy, co u Was słychać, skomentujemy aktualne afery, lokalne sukcesy i porażki, nie oszczędzimy rządzących, ale i zwykłych mieszkańców. Prowadzeniem Polskiej Nocy Kabareto-

wej 2022 zajmie się Bartosz Klauzinski z Kabaret K2. Wystąpią Kabaret Skeczów Męczących, Kabaret Nowaki, Kabaret K2, Kabaret Młodych Panów, Szymon Łątkowski oraz niezastąpione Dziennikarki Zaangażowane.

Zobacz swoje miasto oczami kabaretów. Zapraszamy na premierowe skecze w wykonaniu śmietanki polskiego kabaretu. Polska Noc Kabaretowa 2022-uratujemy Twoje miasto.

Bilety do nabycia na [www.koncerty.ie](http://www.koncerty.ie)

24 listopada Dublin The Helix, Start 20.00

PRODUCENT eskander

**POLSKA NOC KABARETOWA 2022**

**24.11.22 DUBLIN**  
THE HELIX, START 20:00

KABARET **SKECZÓW MĘCZĄCYCH** | SZYMON **ŁĄTKOWSKI**  
KABARET **MŁODYCH PANÓW** | KABARET **K2**  
KABARET **NOWAKI** | DZIENNIKARKI **ZAAANGAŻOWANE**  
PROWADZENIE **BARTOSZ KLAUZINSKI**

**BILETY DOSTĘPNE NA WWW.KONCERTY.IE**  
[WWW.POLSKANOCKABARETOWA.PL](http://WWW.POLSKANOCKABARETOWA.PL)

KONCERTYIE ZAVIUM MUSIC D&M TRD mir KIERUNEK IRLANDIA

# HOROSKOP NA PAŹDZIERNIK 2022

## Baran (21.03-20.04)

W tym miesiącu planety znajdują się w opozycji do Twojego znaku, co sprzyja zmianie niewygodnych układów i przyzwyczajęń. Kusić Cię będą ryzykowne pomysły i intrygujące sytuacje, w jakich nigdy się nie znalazłeś. Popatrzysz z zazdrością na ludzi, którzy bez względu na okoliczności realizują swoje życiowe cele. Samotne Barany nie będą narzekać na brak powodzenia. Opozycja Słońca skłaniać Cię będzie do podejmowania pospiesznych decyzji. Poszukujący lepszej pracy mogą znaleźć atrakcyjną propozycję dzięki pomocy znajomych.

## Byk (20.04-22.05)

Czeka Cię pracowity miesiąc. Jeśli będziesz miał dobry plan i będziesz wytrwały, to spokojnie osiągniesz cele. Nowe propozycje mogą okazać się ciekawsze, niż początkowo będziesz myślał. Pamiętaj, że połączenie pracy z miłością może teraz nie wyjść Ci na dobre. Skoncentruj się na najważniejszych sprawach, ale nowym propozycjom także przyjrzyj się w wolnej chwili. W sprawach zawodowych staniesz się czujny i bardzo dokładny. Nie obiecyj tylko niczego dla świętego spokoju, a ważne dokumenty i umowy przed podpisaniem czytaj kilka razy.

## Bliźnięta (23.05-21.06)

Zapowiada się ciekawy miesiąc. Sprawy, na których Ci zależy wreszcie ruszą do przodu. Będziesz wszędzie mile widziany, a ludzie chętnie opowiedzą Ci o swoich troskach. Samotne Bliźnięta będą wesołe i optymistyczne. Być może poznasz kogoś w podróży lub podczas zakupów. Październik sprzyja zawodowemu sukcesom. To, nad czym pracowałeś w ostatnich miesiącach, zacznie przynosić efekty. W drugiej połowie października sytuacja w Twojej pracy może się zmienić, a Ty zyskasz dzięki umiejętności odnalezienia się w nowych warunkach.

## Rak (22.06-22.07)

W ważnych sprawach zaczniesz potrzebować więcej spokoju i czasu do namysłu. Dobry nastrój nie powinien Cię opuścić, ale pierwsze jesienne wieczory wprawiają Cię w nostalgiczny nastrój. W sprawach dotyczących miłości będziesz teraz unikać ryzykownych decyzji. Wobec nowych znajomych także staniesz się nieśmiały i ostrożny. Mimo wszystko szczęście będzie Ci sprzyjać. Raki w stałych związkach zajmą się domowymi sprawami i rodzinnymi kłopotami. Wśród porządków, zakupów i innych spraw znajdź chwilę na rozmowę z bliską osobą.

## Lew (23.07-23.08)

W tym miesiącu zdobędziesz każdą potrzebną Ci informację i wykorzystasz ją bez skrępowań. Uważaj jednak, aby intrygi i zawodowe spiski nie obróciły się przeciwko Tobie. Przez cały miesiąc będzie sprzyjać Ci szczęście w sprawach towarzyskich. Uda Ci się wybrnąć z trudnej sytuacji lub zakończyć niepotrzebny konflikt. Samotne Lwy będą myśleć o miłosnych przygodach podczas towarzyskich spotkań. Lwy w stałych związkach będą zajęte swoimi sprawami i dopiero w listopadzie poświęcą bliższej osobie więcej czasu.

## Panna (24.08-22.09)

Czeka Cię pracowity, ale spokojny miesiąc. Bądź uparty i nie zmieniaj swoich planów. Sprzyja Ci powodzenie w sprawach finansowych. Nie przebywaj w towarzystwie osób, których nie lubisz i nie powierzaj nikomu swoich miłosnych tajemnic. Panny w stałych związkach zapragną jeszcze raz usłyszeć miłosne wyznania. Choć dobrych pomysłów Ci nie zabraknie, to pokusa przełożenia ważnych spraw na później okaże się niezwykle silna. Nie ulegaj jej, bo Twoje dokonania w tym miesiącu mogą okazać się niezwykle ważne dla dalszej kariery.

## Waga (23.09-22.10)

Przez ten zodiakalny miesiąc poszukiwać będziesz nowych wrażeń i silnych emocji. Zwyczajne zajęcia i powtarzające się obowiązki nagle zaczną Cię nudzić i irytować. Nie odkładaj ważnych spraw na później i szczerze rozmawiaj o swoich planach. Propozycje wyjazdów lub spotkań sypać się będą jak z rękawa, nie przegap ich i spędź czas naprawdę miło. Szczęście w miłości Ci sprzyja. Poznane teraz osoby zagospczą w Twoim sercu. Wagi w stałych związkach zapragną spędzić więcej czasu tylko we dwoje. Zadbaj o dobre relacje ze współpracownikami.

## Skorpion (23.10-21.11)

Zmienisz niektóre postanowienia i przygotujesz się do realizacji ambitnych planów. Sprawy, jakimi się teraz zajmiesz, przyniosą Ci zadowolenie, choć na efekty pracy i większe pieniądze będziesz musiał poczekać do listopada. Wydarzenia związane z miłością i partnerstwem znajdują się w centrum Twojego zainteresowania. To dobry miesiąc, aby wreszcie uporządkować stare miłosne sprawy. Odezwie się ktoś, z kim dawniej współpracowałeś i zacnie namawiać cię do zmiany planów. Uwierz w swoje siły, a okazją chętnie zastuka do twoich drzwi!

## Strzelec (22.11-21.12)

Czeka Cię miesiąc pełen ciekawych propozycji i niespodzianek. Problemy, z którymi się borykasz okażą się mniejsze, a ludzie o wiele bardziej życzliwi i przyjaźni. Związek, w jaki się teraz zaangażujesz okaże się bardzo udany. Nie przejmuj się tylko ludzkimi opiniami, a słuchaj serca i intuicji. Strzelce w stałych związkach mają przed sobą ciekawy, ale niespokojny miesiąc. Nie trać czasu na pogaduszki, tylko energicznie zabierz się do pracy. Teraz nadchodzi czas na dobre pomysły i pracę, ale większe pieniądze pojawiają się dopiero w grudniu.

## Koziorożec (22.12-19.01)

Na własne sprawy i rozrywkę nie będziesz teraz miał zbyt wiele czasu. W tym miesiącu powinieneś być czujny. Sprawy związane są z Twoją pracą okażą się ważniejsze od przyjemności i rodzinnych obowiązków. Samotne Koziorożce będą tak zajęte pracą i obowiązkami, że mogą nie zauważyć starań i uśmiechów. W pracy możesz liczyć na większe sukcesy, a nawet na nagrodę finansową.

## Wodnik (20.01-18.02)

Jesień będzie dla Ciebie wesoła i udana. Będziesz uciekać od pospolitych spraw i nudnych ludzi. Nadchodzi czas sprawdzenia swoich sił jako niezależna i pomysłowa osoba. Masz wiele ukrytych talentów, którymi możesz się pochwalić przed znajomymi. W pracy staniesz się pomysłowy i pewny siebie. Wyciągnij wnioski z cudzych doświadczeń i popatrz w przyszłość z większym optymizmem. Będziesz zmierzać prostą drogą do celu, jaki sobie wyznaczyłeś.

## Ryby (19.02-20.03)

Dojdiesz do wniosku, że najbardziej ze wszystkiego potrzebujesz teraz chwili spokoju, a nawet samotności. Nie rób niczego na siłę i po prostu daj sobie wolne od codziennych trosk i zmartwień. Teraz jest ważne, żebyś zrozumiał, czego Ty sam pragniesz i potrzebujesz. W razie miłosnych wątpliwości, nie wpadaj w panikę, tylko zacekaj i wyjaśnij sytuację. Samotne Ryby mogą zaangażować się w dziwną lub tajemniczą znajomość. Październik sprzyja porządkom, rachunkom oraz odkrywaniu cudzych sekretów.

## Uśmiechnij się :)

☺  
Idzie facet brzegiem Odry.  
Widzi faceta kłęczącego i pijącego wodę z rzeki.  
Spacerowicz wota:  
– Co pan robi? Niech pan nie pije! Otruje się pan, chemikalia i odpady!  
– Was? Ich verstehe nicht!  
– Powoli, bo zimna.

☺  
Ojciec ogląda zeszyt Jasia:  
– Oj, nierówno literki piszesz!  
– To nie literki, to nuty.

CIĄGŁE SIĘ STAŁO	SZPADEL	PISEMNE OPRACOWA- NIE	DOROTA, DA- WNA DZIEN- NIKARKA TE- LEWIZYJNA	PIENIĄDZ WĘGIERSKI	SPOSÓB MYSLENIA SHERLOCKA HOLMESA	SYMFONICZNA KRZEW KOKAINOWY	BEZMYŚLNY OBSERWATOR	DAWNY POL- SKI TENISISTA PIENIĄDZ W NIEMCZECH	BYŁ NAD WISŁĄ W 1920 R.	WIELKI OGIENI DAWNY POL- SKI BOKSER ZAWODOWY	BURZYŁ MURY	
				NIEWYRAŹNE CZYTANIE LUB MOWIENIE			14		DOJŚCIE DO POROZU- MIENIA GRA NA LIRZE		16	
MGLEA, OBŁOK PARY				BAJKOPISARZ GRECKI		2					13	
CZASOPISMO O CIĄGŁEJ NUMERACJI				15	19	ADA, DAWNA POLSKA SPIEWACZKA OPEROWA	9			PEŁNIE PRZEZ HAMBURG OŁÓW		
	22			DEKRET CARSKI			PTAK Z PIOSENKI PIOTRA SZCZEPANIKA					
SAMIEC OWCY PRZEMYŚLANE DZIAŁANIA				8		ZAGŁĘBIENIE CZĘGOS W CIECZY	BEŁD ZAGRYWKI W TENISIE LUB SIATKÓWKĘ DOKUMENT ZAWARCIA UMOWY UBEZPIECZENIOWEJ			GLEŚNY KRZYK	MIEJSCE UZYSKANE W KLASYFI- KACJI	
				MAŁY KAWAŁEK TKANINY NASZYWANY NA DZIURAWIE LUB ZNISZCZONE MIEJSCE UBIORU		CZEŚĆ SCENY PRZED KURTYNA; PROSCENIUM	LITERACKIE SPRAWOZDA- NIE Z PROCE- SU KARNEGO	21	12			
BABIE JESIENIA	MIASTO NA PÓŁNOC OD CIECHANOWA					SPÓD NACZYNIA	SSAK MORSKI			ŚWIĘTY Z BRETAŃII, PATRON WDÓW	23	
	POSTAĆ Z KSIA- ŻEK O WINNETOU			25							SUBSTANCJE WYWOŁUJĄ- CE ALERGIĘ	
NIECHĘĆ WACPANNY				20		CZŁONEK LUDU KTÓRY ZAŁO- ŻYŁ PAŃSTWO W PANONII	MEZOZOICZNA			PEŁNIE PRZEZ KON- STANTYNÓW ŁÓDZKI	7	
MIESZANINA CIUKRÓW W OWOCACH, JARZYNACH				11		NAJWYŻEJ POŁOŻONY PUNKT NA NIEBIE	24			PIOTR... - DAWNY SKOCZEK NARCZARAKI	5	
				POŻYTEK, RZECZ OPLACALNA				4	DAWNA MONETA	KEŁUJĄCY CHWAST		
JEDNA Z MAŁP		GRECKI BÓG KRWAWEJ I OKRUTNEJ WOJNY				KONFEREN- CJA				ŁÓD NA RZECIE		
SZEF JUHASÓW		DRZEWO IGLASTE	SZYBKI KOŃ	17		6	ŚMIERĆ					
				BESZAMEL	CHIŃSKA JEDNOSTKA MIARY	1				DO WYGRANIA NA LOTERII	DWA RÓWNOLE- GŁE CIĄGI SZYB	JAK USZCZYPNIĘ, BĘDZIE ZNAK
ROŚLINNY TŁUSZCZ JADALNY					KUPIEC Z „KO- MEDII OMYŁEK” SZEKSPIRA; WYRAZ Z LI- TER: E,E,G,N,O				OTWÓR WULKANICZ- NY			
	18			OTWÓR W ŚCIANIE DOMU			PODOBNA DO PSZCZOŁY			INTERWAŁ MUZYCZNY		
KIEROWNI- CA KONIA					ZAŁĄCZNIK				ZRZĘDA, ZGORZKNIA- ŁY CZŁOWIEK			

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----



**KRZYSIEK WIŚNIEWSKI**  
Polskie Radio SA  
chris.waterford@gmail.com

# Nieznośny absurd rzeczywistości

**W**ydawało się, że czasy surowego karnania i wsadzania do więzień za poglądy odeszły w zapomnienie wraz z upadkiem „jedynie słusznego systemu”, który wszystkich niepokornych usiłował wtłoczyć w ściśle określone ramy. Właśnie... Wydawało się. Niestety albo ów system tak naprawdę nigdy nie odszedł do przeszłości, albo powrócił ze zdwojoną siłą i w bardzo atrakcyjnym przebraniu.

Większość ludzi ceni sobie swoją wolność i niezależność. Większość z nas nie chce żyć w zniewoleniu pod permanentną kontrolą tych, którzy „wiedzą lepiej”, co dla nas jest lepsze. Jednocześnie nadal społeczeństwa – świadomie lub nieświadomie – oddają coraz więcej swojej wolności, poddając się dyktatowi oświeconych piewców nowego porządku, który pod pozorem powszechnego wyzwolenia ma nas zakuć w kajdany społecznych konwenansów i wymyślonych zasad. Przykłady można mnożyć, ale wystarczy wybrać kilka z ostatnich 12 miesięcy, by dostrzec, w jak niebezpiecznym kierunku zmierzamy jako cywilizacja.

Najpierw coś z irlandzkiego podwórka i od razu z grubej rury, bo więzienie za poglądy. Na początku września Enoch Burke, nauczyciel z Multyfarnham w hrabstwie Westmeath, trafił do aresztu za złamanie zakazu zbliżania się do szkoły, w której uczy historii i niemieckiego. A zakaz wydano po tym, jak nauczyciel odmówił używania wobec jednego z uczniów żeńskich zaimek osobowych, stwierdzając, że jest to wbrew jego przekonaniom. Mimo zakazu Enoch Burke pojawił się w szkole, by uczyć dzieci, ale władze szkoły wezwały Gardę, a funkcjonariusze zatrzymali nauczyciela. Sprawa szybko trafiła do sądu, który wydał wyrok skazujący nauczyciela na 11 dni więzienia. Po ustyszeniu wyroku Enoch Burke stwierdził, że jego jedyną winą jest to, że odmówił nazywania chłopca dziewczynką.

Warto też zajrzeć za ocean, bo to jest cała kopalnia absurdów nowej rzeczywistości. Niejaka Heather Theijsmeijer, nauczycielka matematyki z Ontario w Kanadzie, stwierdziła, że jej przedmiot jest jednym z przejawów „białej supremacji”. Wśród przykładów matematycznej dyskryminacji, której poddawani są kolorowi uczniowie, wymieniła m.in. klasyczne działanie „2+2=4”, które jej zdaniem wtłacza dzieciom do głów „eurocentryczną wiedzę matematyczną”. Heather wezwała również do „stosowania zasady sprawiedliwości społecznej na lekcjach matematyki”, co jej zdaniem miałyby polegać na nieocenianiu błędnych odpowiedzi na zadania matematyczne, jeśli uczeń pochodzi z mniej uprzywilejowanej klasy społecznej. Mówiąc wprost, nauczycielka matematyki zgadza się, by uczniowie popełniali błędy w liczeniu, jeśli nie są biali, bowiem jej zdaniem matematyka to tylko



konstrukt społeczny. Zawsze wydawało mi się, że matematyka należy do nauk ścisłych, a wyniki działań nie zależą od koloru skóry. Ale co ja mogę wiedzieć, wszak jestem typowym humanistą i ledwo w liceum zdałem z matmy. Chociaż może gdybym miał nieco ciemniejszą karnację, mógłbym liczyć przynajmniej na czwórkę.

I jeszcze pozostając w klimatach szkolnych, warto zwrócić uwagę na opublikowane w marcu wyniki badania Organizacji Współpracy Gospodarczej i Rozwoju, które wskazują, że nauczyciele w krajach rozwiniętych mają tendencję do stawiania wyższych ocen dziewczynom, nawet w przypadku gdy ich prace są porównywalnie dobre z pracami chłopców. Okazuje się, że wielu nauczycieli w obawie przed oskarżeniami o dyskryminację zawyża oceny stawiane uczennicom. Badacze wskazują również, że nierówne traktowanie uczniów i uczennic wynika ze stereotypów ukazujących chłopców jako niegrzecznych i leniwych, a dziewczynki jako aktywne i dobrze się uczące. Badania mówią jednoznacznie, że takie podejście powoduje frustrację wśród wielu uczniów, którzy widząc, jak ich oceny są zaniżane wobec koleżanek, tracą motywację do nauki i po pewnym czasie faktycznie uczą się gorzej. Jednocześnie stawianie wyższych ocen dziewczynom nie motywuje ich do cięższej pracy, a jedynie pokazuje, że wkładając mniejszy wysiłek, mogą osiągać te same wyniki co ich koledy.

Ale odejźmy już od klimatów edukacyjnych, chociaż jest to temat rzeka, tym bardziej istot-

ny, że w szkołach kształtuje się postawy kolejnych pokoleń. Przenieśmy się znów za ocean, tym razem do Stanów Zjednoczonych, gdzie w październiku 2021 r. sąd ukarał firmę Novant Health grzywną 10 mln dolarów za zwolnienie pracownika tylko z powodu koloru jego skóry. I nie chodziło tutaj wcale o czarnoskórego, ale o białego mężczyznę, którego na stanowisku zastąpiły dwie kobiety (w tym jedna czarnoskóra) w ramach „promowania różnorodności”. Oczywiście firma broniła się, twierdząc, że wyrzucony z pracy David Duvall nie wykonywał swoich obowiązków, a jego zwolnienie nie miało nic wspólnego z kolorem jego skóry. W trakcie procesu okazało się jednak, że przez niemal pięć lat zatrudnienia wobec Duvalla nie było żadnych uwag odnośnie do jakości jego pracy, a utrata stanowiska nastąpiła wkrótce po wprowadzeniu w firmie „kampanii promowania różnorodności w szeregach kierowniczych”. Duvall argumentował w pozwie, że został zwolniony bez podania przyczyny, a stało się to z powodu jego płci i rasy. Po apelacji złożonej przez Novant Health grzywna w wysokości 10 mln dolarów przyznana w roku 2021 została zmniejszona do zaledwie 300 tys. dolarów. Sąd argumentował, że po zwolnieniu Duvall szybko znalazł inną pracę, jednocześnie odrzucając dowody wskazujące na to, że wraz z nim firma Novant Health zwolniła sześciu innych białych mężczyzn, zastępując ich kobietami lub przedstawicielami mniejszości etnicznych. Niektórzy komentatorzy wskazują – nieco prześmiewczo –

że wobec klimatu, który w USA wywołał ruch *Black Lives Matter* wystarczy poczekać jeszcze rok czy dwa, a to Duvall będzie musiał płacić Novant Health odszkodowanie. Bowiem idealnym światem według aktywistów BLM jest świat bez białych. I niestety do tego szaleństwa przychyliła się coraz więcej instytucji, często do tej pory uważanych za szanowane i poważne. Warto zauważyć, że w ramach trwającej od kilkadziesiąt lat „akcji afirmacyjnej” amerykańskie uczelnie przyznają przy rekrutacji dodatkowe punkty osobom z mniejszości etnicznych, szczególnie czarnoskórym. Jednak to już nie wystarcza. Teraz aktywiści domagają się zakazu przyjmowania na uczelnie osób o jasnym odcieniu skóry. Jeśli to nie jest rasizm, to doprawdy już nie wiem, co nim jest. Jednak znów wróciliśmy w klimaty okotoszkolne, a przecież miałem już ten temat zostawić.

Zatem na koniec jeszcze ciekawy przykład z antypodów. Nie od dziś wiadomo, że Australijczycy to... specyficzny naród, jednak to, na co wpadli ostatnio, zakrawa na szaleństwo. Pod koniec sierpnia jeden z klubów nocnych w Sydney ogłosił, że zakazuje swoim klientom... patrzenia się na innych bez wyraźnej słownej zgody. Osoby, które uważają, że ktoś się na nich patrzy bez takiego pozwolenia, mogą zgłosić się do ochrony klubu, a ta natychmiast takiego gapiącego się człowieka usunie. Kierownictwo klubu obiecuje również (a raczej grozi), że do każdego przypadku nielegalnego patrzenia się będzie wzywana policja. Doprawdy, nie chciałbym być w skórze takiego policjanta, który musi zatrzymać/pouczyć podpitego bywalca klubu nocnego za to, że ten na kogoś się patrzył bez wyraźnej zgody. Ewentualnie później w skórze sędziego, który musi rozstrzygnąć, jaką karę wlepić takiemu przestępcy, który beczelnie się gapił. Można powiedzieć, że to tylko wewnętrzne zasady jednego klubu nocnego, że to nic takiego. Niestety pomysł szybko podchwyciło kilka innych klubów, barów i restauracji. Zatem jeśli wybieracie się do Sydney, pamiętajcie, by czas tam spędzić z wzrokiem wbitym w ziemię, ewentualnie ostentacyjnie oglądać wyższe piętra budynków albo australijskie niebo. Unikajcie patrzenia na innych, bo podobno australijskie więzienia to nic przyjemnego.

Dokąd nas to doprowadzi? Nie wiem, ale jestem pewien, że nie zmierzamy w dobrym kierunku. Kontrolowanie społeczeństwa, karnie za poglądy, dyskryminacja w imię różnorodności, kształtowanie uległości w młodzieży i dzieciach – to nie są dobre wzorce. W Europie Wschodniej i Środkowej już swego czasu się o tym przekonaliśmy, ale bogate zachodnie społeczeństwa jeszcze nie miały szansy doświadczyć dobrodziejstwa „jedynie słusznego systemu”, roszczonego sobie prawo do totalnej kontroli nad jednostką. Oby się opamiętały, zanim nie będzie za późno. O ile już nie jest za późno...



TOMASZ WYBRANOWSKI

# W objęciach kultur, czyli polska literatura w Irlandii przed 2004 rokiem

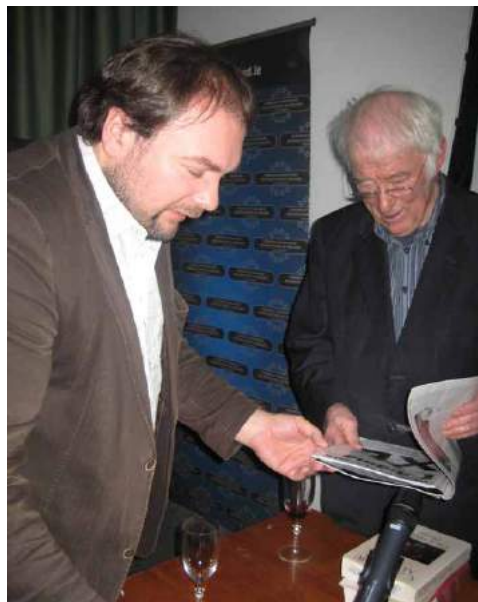
**Z**a dużo w mediach i naszych prywatnych rozmowach o recesji, inflacji, drożyznie, rosnących cenach energii i tak dalej, i tak dalej... Wydaje mi się, że ostatnie lata sprawiły, że każdy z nas się nieco rozleniwiał. Ramoleje także nasz duch, który często na puszczy woła o kilka kropli strawy. Dziś właśnie o tym i już zdecydowanie jesienią, co uwielbiam.

Ostatnie 30-lecie z okładem było owocne dla polskiej kultury, gdy mówimy o poszerzaniu kręgu oddziaływania na ducha innych narodów. Serca Irlandczyków podbiły polska poezja, teatr i muzyka. Wielką w tym zasługą pierwszego (po roku 1989) ambasadora RP w Dublinie, znakomitego poety oraz znawcy historii i kultury Irlandii – Ernesta Brylla, który zapoczątkował kontakty pomiędzy kulturalno-artystycznymi środowiskami obu krajów. A to oznacza (co wielu niechętnych kulturze wysokiej może zaskoczyć), że literackie życie toczyło się na długo przed rokiem 2004, kiedy Polska znalazła się w UE.

Mimo że do dzisiaj w Dublinie nie funkcjonuje Instytut Kultury Polskiej (pomimo tego, iż od akcesji z krajami UE minęło już ponad 18 lat, i pomimo wielu zapowiedzi kolejnych rządów PiS, PO i znowu PiS), znakomicie tę rolę spełniało i spełnia Towarzystwo Irlandzko-Polskie. Niezżyjący już prezes obu organizacji, profesor teorii śpiewu na dublińskiej Akademii Muzycznej – Maciej Smoleński w latach 90. XX w. był krzewicielem polskiej kultury na Zielonej Wyspie.

Wielkim przetotemem w tej materii były lata 1996–1997. Tak się bowiem stało, iż Komitet Literackiej Nagrody Nobla i szacowne grono jurorów palmę pierwszeństwa pośród najwybitniejszych poetów świata przyznali najpierw Seamusowi Heaneyowi (1995 r.), a 12 miesięcy później naszej „czarodziejce metafor z Krakowa” – Wistawie Szymborskiej. Do legendy przeszło już krakowskie spotkanie „dwóch tytanów pióra” w październiku 1996 r., które odbyło się tuż przed przyznaniem Szymborskiej Literackiej Nagrody Nobla. Od tego czasu coraz głośniej w Irlandii było o Polsce, polskiej kulturze i artystach.

Seamus Heaney, wielki przyjaciel Stanisława Barańczaka i luminarz poezji Zbigniewa Herberta, od początku swojej drogi twórczej był „żarliwym piewca pierwiastka irlandzkiego”. Ów pierwiastek to melanz celtyckiego mitu, dumy i męstwa dawnych dni, splątanych z surowością i trudami mieszkania na wyspie targanej walką o wolność umysłów i serc. Poezja Heaneya ma silne związki z poetyką i symboliką twórcy „odrodzenia celtyckiego” – innego irlandzkiego noblisty – Williama Butlera Yeatsa. Seamus Heaney w swoich wierszach nie unikał tematów związanych z bolesną historią swojego kraju – Irlandii (zbiórki „Północ” z 1975 r. czy „Wyspa i jej stacje” – 1984), z przemijalnością życia i wiecznością ducha narodów („Widzenie rzeczy” – 1991), po afirmację i kult zwykłych,



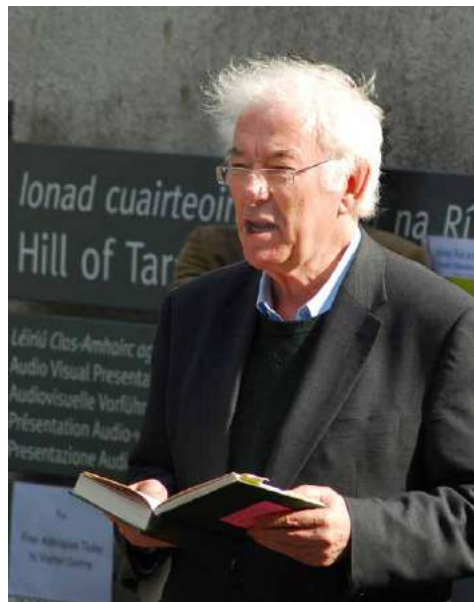
Autor tekstu Tomasz Wybranowski, niezżyjący już noblista Seamus Heaney, a w jego rękach egzemplarze miesięcznika „Wyspa” (wydawanego przez Tomasza Wybranowskiego) i pisma „Enigma”. Zdjęcie wykonane w grudniu 2011 r. podczas zakończenia obchodów Roku Czesława Miłosza w Irlandii, w stulecie urodzin polskiego poety. Fot. Katarzyna Sudak.

anonimowych mieszkańców Irlandii (zbiór „Lampka głogu” z 1987 r.).

**Seamus Heaney ma dar niezwykłego doświadczenia prawdy istnienia. Mimo że tkwi on całkowicie w Irlandii, jest jednocześnie świadomy, jak bardzo boli skomplikowane dziedzictwo historii – mówi o poecie prof. Marta Gibińska z Katedry Filologii Angielskiej UJ.**

Rok po otrzymaniu Nagrody Nobla wydano jego kolejny tom wierszy „Poziom ducha” (zdaniami krytyków i interpretatorów najlepszy w jego dorobku), z masą odniesień do dziedzictwa romantyków tak w materii filozofii, jak i tematyki, co nam, Polakom, jest szczególnie bliskie. Nie bez znaczenia jest fakt, że przez całe swoje życie Seamus Heaney był zawsze wielkim propagatorem i znawcą polskiej poezji i literatury w Irlandii.

Nie każdy z czytelników magazynu „MiR” wie, że Seamus Heaney wspólnie ze Stanisławem Barańczakiem przetłumaczyli na język angielski „Treny” i wybór „Pieśni” Jana Kocha-



Seamus Heaney na Tara Hill, rok 2007

nowskiego. W roku 1996 był współorganizatorem dublińskiej sesji naukowej poświęconej literaturze polskiego renesansu. To dzięki niemu Irlandczycy poznali m.in. twórczość Wistawy Szymborskiej, mistrza Zbigniewa Herberta i Czesława Miłosza. To właśnie na zaproszenie Heaneya Czesław Miłosz był gościem honorowym na Festiwalu Poetyckim na Wyspie Aran (sierpień–wrzesień 1997 r.). W swoim dorobku S. Heaney miał kilkadziesiąt tłumaczeń i artykułów poświęconych nadwiślańskiej literaturze.

**W uznaniu zasług za „wkład w XX-wieczną literaturę i popularyzację polskiej poezji” Seamus Heaney otrzymał 12 maja 2005 r. tytuł doktora honoris causa Uniwersytetu Jagiellońskiego. W trakcie uroczystości, w mowie doktorskiej Heaney powiedział m.in.: Polska i Irlandia są do siebie podobne. Obie mają wielkich romantycznych poetów i kompozytorów. Polaków i Irlandczyków cechuje to samo poczucie wolności, zaś Kościół ma silną pozycję w obu krajach.**

Warto dodać, że gośćmi honorowymi uroczystości byli m.in. brytyjski historyk z polskim paszportem Norman Davies, znakomity poeta i dyplomata, były ambasador RP w Irlandii Ernest Bryll i ceniony eseista Ryszard Kapuściński.

Wistawa Szymborska ze swoją poezją także gościła w Irlandii. Wieczór autorski poetki zorganizowano w siedzibie polskiej ambasady. Imprezę nagłośniono w mediach, wspólnie oboje nobliści udzielali wywiadów, gdzie podkreślali bliskość polsko-irlandzkich więzi kulturowych. Podczas wieczoru poezji wiersze Szymborskiej recytował jeden z najbardziej cenionych aktorów dramatycznych – Barry McGovern.

W styczniu 1997 r. warsztaty teatralne organizowane przez Trinity College prowadził Leszek Mądzik, założyciel, scenograf i reżyser Sceny Plastycznej KUL. Warto dodać, że Irlandczycy cenią także polskie grupy wykonujące muzykę celtycką. Rewelacją sezonu 1996 była tura koncertowa polskiej supergrupy folkowej Carrantuohill.

**Dublin to miasto, w którym spędził swoje ostatnie lata życia największy logik ostatnich stu lat – prof. Jan Łukasiewicz, Polak, twórca m.in. logiki modalnej i odkrywca systemów logik wielowartościowych, które stanowią fundamenty współczesnej informatyki. Pamięć wielkiego naukowca uczcił dubliński University College. Katedra Filozofii tego uniwersytetu była organizatorem międzynarodowej konferencji „Łukasiewicz w Dublinie”, która zgromadziła ponad 60 filozofów i logików z całego świata.**

Wielka fala emigracji zarobkowej od roku 2004 sprawiła, że Irlandczycy, stykając się z nami, Polakami, chcą wiedzieć nieco więcej o naszej kulturze i życiu. Jako nacja nie mamy się czego wstydić i trzeba o tym pamiętać. Ale to drzewko dumy musi być podlewane codziennym trudem i znojem, także w dziedzinie rozwoju naszego ducha. Ciąg dalszy nadejdzie (zdecydowanie).

Życząc zdrowia, wolności i myślenia, mam: ku dobru, pięknu i światłu!

## Wybran, czyli Tomasz Wybranowski

Tomasz Wybranowski jest poetą, literatem i dziennikarzem, obecnie dyrektorem muzycznym sieci Radia WNET (Białystok, Lublin, Łódź, Bydgoszcz, Wrocław, Kraków, Szczecin i Warszawa), szefem Studia 37 Dublin, a także prowadzącym i wydawcą programu „Polska Tygodniówka” w dublińskim radiu NEAR 90.3 FM (zawsze w środy o 19.00).



Kontakt w Języku polskim  
**086 846 1547**

Tel: 021 427 3472,  
086 846 1547

info@finbarrmurphy.ie  
www.finbarrmurphy.ie

Lee White House,  
8, Washington St., Cork

## Kancelaria Prawnicza

Odszkodowania po wypadkach w miejscu pracy

Wypadki drogowe

Wypadki w miejscach publicznych

Poświadczenia tożsamości, akty notarialne, upoważnienia

Przenoszenie własności, umowy mieszkaniowe

Sporządzanie testamentów

Prawo rodzinne

Prawo pracy

Porady prawne

Zgodnie z prawem nie można w sprawach spornych ustalać wynagrodzenia jako ułamka lub odsetka uzyskanej kwoty

**085 PRAWNIK**  
**085 7729645 • 01 4910010**  
**www.prawnik.ie**

- WYPADKI W PRACY, DROGOWE ORAZ W MIEJSCACH PUBLICZNYCH
- PRAWO PRACY
- NIERUCHOMOŚCI, PRZENIESIENIE WŁASNOŚCI

Monika El Amki, Piotr Kuderski, Małgorzata Kurnyta, Patrycja Palczak

**MAGUIRE McCLAFFERTY SOLICITORS**  
224, The Capel Building, Mary's Abbey Dublin 7, Ireland

Zgodnie z prawem nie można w sprawach spornych ustalać wynagrodzenia jako ułamka lub odsetka uzyskanej kwoty. Klient nie ponosi żadnych kosztów do czasu zakończenia sprawy. Płacimy za raporty medyczne.